Dialuna 15 di December 2008 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com | Afl. 1,50 awemainta.com





AWE Mainta e corant di Toko

MORTO

E victima ainda tabata na tino ora Polis a yega na un accidente banda di Tierra del Sol. Cu ambulance el a wordo transporta pa poli pa tratamento, pero pa 9.15 a constata morto di e homber Haime Humberto Maduro Tin tur indicacion, cu e lo a sufri un atake di curazon.

DURANTE SHOW

ACROBATA A CAI FOR DI 5M



DURANTE nan presentacion diasabra anochi den Crystal Theatre, e elenconan di Havana Revue, particularmente e parti di acrobacia, tur esnan presenta tabata testigo, con un di e acrobatanan aki a cay for di como 5 meter halto, ora cu el a hera un cabuya.

POLIS TIN HOPI TRABOU







UN weekend basta activo ta tras di lomba cu almenos 9 accidente, 1 hincamento, 1 caso di ladronicia, 1 morto, hasta accidente durante un show y hopi mas. Den nos edicion di AWE nos ta relata mas di 48 ora di puro suceso. Cuerpo Policial a sa di haci un bon trabou den un temporada cu lo sa di bira mas activo dia pa dia.

CALUROSO BON BINI



NA un conferencia di prensa conhunto di Bush y e presidente Iraki, Talabani, palabranan duro a cay den direccion di Bush pa su 'ocupacion' di Irak, y te hasta obhetonan a wordo tira den direccion di e panel presidencial. Forzanan di Seguridad rapidamente a domina e agresor y sak'e di e sala di conferencia

MUHER BURACHI Y AGRESIVO A KEDA SERA



PRESENCIA di polis a wordo pidi diasabra madruga na Jimmy's Place, pa un muher burachi y fastioso. Polis a para M.del P.B. pa papia cune, y nan a mira cu e ta basta burachi. Polis a yama su casa pa bin buske, Ora cu el a yega cas, el a baha bay paden y a sali pafo cu un boter y a mande riba e windshield di e putraya di polis kibrando esaki.

Cas bandona a kima completo





DIASABRA marduga tabatin un candela na un cas di palo bandona pabao di Watertoren na San Nicolas. E cas aki ta keda n'e skina di Caya Dick Cooper y Bernardstraat. E candela a destrui e cas aki por completo y a causa daño na un cas den becindario. Kico t'e causa, oficialmente no ta conoci, pero n'e sitio nos por a tende cu esaki ta producto di choller, cu ta biba den e cas bandona aki.

Durante show diasabra ultimo

Un acrobata di Havana Revue a accidenta





DURANTE nan presentacion diasabra anochi den Crystal Theatre, e elenconan di Havana Revue, particularmente e parti di acrobacia, tur esnan presenta tabata testigo, con un di e acrobatanan aki a cay for di como 5 meter halto, ora cu el a hera un cabuya. E homber aki a haya mayoria di sla na su cara y tambe otro parti dilanti di su curpa, pa cual a pidi ambulance cu urgencia, pasobra e tabata mustra masha serio mes.
No ta conoci, con condicion di e hoben Cubano aki ta, pero nos ta spera cu e lo recupera.

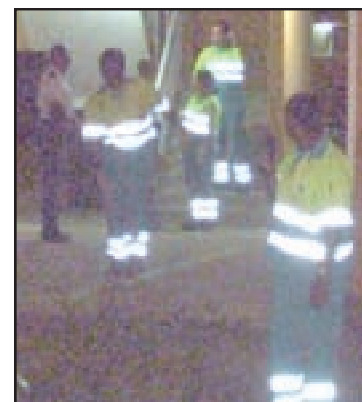
Baby morto den saco, a resulta di ta un coco secu cu webo putri



DIABIERNA anochi, algo pasa di 11 or, un persona y su partner kendenan a dicidi di subi Hooiberg ta avisa polis cu nan a haya un baby morto den un saco n'e prome casita riba sero di Hooiberg.
Polis a presenta n'e sitio y a haya nan mes obliga di subi pa bay controla e saco di plastic. Un caso cu tabata hole masha stinki mes, cu lo por a duna indicacion cu por ta un baby morto, pero ora cu a habri e saco, nan a descubri un coco seco cu varios webo putri lora den paña. A prefera di laga e sacu riba Hooiberg, unda e no ta haci ningun hende daño. Kende a pone ey nan, y cu ki meta, ta dificil pa haya sa.

Pareha ta bringa y corta otro cu cuchiu na Bushiri





PRESENCIA di polis a wordo pidi diasabra anochi pa 10.30 na un cas na Bushiri, unda un pareha tabata bringa cu otro cu cuchiu. N'e sitio polis ta papia cu e muher M.N. v.d B, casa cu S. naci na Aruba di 46 aña, kende ta bisa polis cu su casa I.S. di 55 aña a bringa cune y a menase y kier a hinke cu cuchiu. E ta bisa polis cu el a bringa cu e homber y a kita e cuchiu for di dje. Durante cu nan tabata bringa, e muher a bisa polis cu el a manda su yiu pafo. Ora cu e homber a sali for di cas, el a coy e mucha tene, pero e muher a lucha cune pa kita su man for di su yiu.
E homber a dal'e diferente biaha cu mokete. Pa defende su mes, dor cu ainda e tabatin e cuchiu den su man, el a corta e homber na su man drechi. E homber a core bay for di e cas. E muher a bay poli pa tratamento, dor cu e tabatin un corta chikito, pero tambe basta golpi di mokete. Polis no a haya e casa n'e sitio.

Homber ta fayece despues di a bolter cu pickup

Tin tur indicacion cu el a sufri di un atake di curazon







DIASABRA mainta 8.30, polis ta wordo manda na altura di Tierra del Sol, unda un accidente a tuma lugar y cu lo tin un persona lo ta herida. Ora cu polis a yega n'e sitio, nan ta haya e pickup Ford shinishi A -20244 gebolter y e victima drumi banda di e pickup.
Ora cu polis a yega, e victima ainda tabata na tino, y a duna polis su nomber.
Un testigo n'e sitio a bisa polis cu el a mira e auto ta core swai y a baha for di caminda y a dal den un pal'i luz. E testigo ta bisa polis cu el a saca e victima for di e auto, y e tabata keho di hopi dolor den su pecho. Cu ambulance el a wordo transporta pa poli pa tratamento, pero pa 9.15 dr. Pepperkamp a constata morto di e homber Haime Humberto Maduro naci na Aruba dia 30 di december 1960, pues proximamente e lo a cumpli 48 aña. Haime Maduro tabata biba na Driemasterstraat 55.
Ainda su dia anterior, e tabata na un fiesta di empleadonan di Tierra del Sol, manera nos a ser informa. Tin tur indicacion, cu Haime Humberto Maduro lo a sufri un atake di curazon, cu a causa su morto diasabra mainta. E accidente mes, no tabata di e grave ey, pa cobra bida di un ser humano. Paz na su resto. Na su famia, ta bay nos mas sincero condolencia.

Muher burachi y agresivo a keda sera

PRESENCIA di polis a wordo pidi diasabra madruga na Jimmy's Place, pa un muher burachi y fastioso.
N'E sitio polis ta papia cu un hoben di 18 aña, kende ta bisa polis cu e muher M.del P.B. di 38 aña a baha di un auto y a bin bringa cune. Polis a para M.del P.B. pa papia cune, y nan a mira cu e ta basta burachi. Den su auto e tabatin 4 otro homber hunto cune. Polis a yama su casa pa bin buske, ya cu e no por core auto, den e situacion cu e ta. Ora cu e casa a yega n'e sitio, e 4 hombernan cu tabata den e auto di M.del P. B a baha y a bay for di e sitio. E homber a bisa polis cu su casa ta un alcoholico y tin problema mental y ta bira incontrolabel. E muher a bisa polis cu e no ta bay su cas cu su casa, pero ta bay cu polis. Polis a hinke den auto pa hibe su cas, pero el a bira agresivo. Hasta e famianan cu tabata n'e sitio a bisa polis pa pone den boei p'e calma. Polis a pone den boei y a hinke den auto. Pero ora cu e tabata den auto di polis, el a cuminsa scop contra e glas, cu polis mester a pone boei na su pianan.
Ora cu el a yega cas, el a baha bay paden y casa a keda papia cu polis y a bisa nan cu e ta bay busca ayudo p'e muher. Mientras cu e homber ta papiando cu e polisnan, e muher a sali pafo cu un boter y a mande riba e windshield di a kibre. E casa a core hinke paden, pero polis a mustre cu nan mester bay cune warda como cu el a causa destruccion. Nan a hibe warda, na unda el a keda sera.





Accidente causa pa falta di duna preferencia







CHOFER di un van no a duna preferencia y ta causa accidente n'e cruzada Weststraat y Koningstraat. E chofer di e van tabata bini di pariba y no a duna preferencia n'e Tercel cu tabata bini di zuid. Un persona den e van a resulta herida.

Hit & Run na Mahuma



CHOFER di Mitsubishi van blanco ta core banda robes di caminda y a bay dal den auto na Mahuma y ta core bay for di e sitio. Polis ta buscando e chofer cu e caso di Hit & Run aki. E chofer di e auto aki no a keda herida, maske e tur e golpi tabata na banda di e chofer.

Chofer a burla di polis



POLIS a para un auto banda di U-Wanna Beer pa control, pero e chofer a burla di polisnan y core sali bay. A logra intercepte 3 biaha, pero e chofer aki a logra huy cu su heuptas cual e tabata protege cu alma y cuerpo. E auto si a ser hiba pa Warda di Polis y su doño mester tin reclam'e p'asina sa kende tabata stuur e auto aki.

Baki mata dilanti riba Lloyd Smith Blvd sigur ta yuda proteha otro





DEN fin di siman, un chofer di pick-up a slip riba caminda muha y a bay dal riba varios baki mata cu ta mey-mey di Lloyd Smith Boulevard. Afortunadamente ningun hende a resulta herida, pero si e pick-up. Nos ta kere cu momento a yega pa cambia e bakinan aki, pero no pa kita nan, pasobra nan ta proteccion sigur pa hopi hende.

Ta spera cu un 10 lo cai pa Nederlands

Awe lo tin un spreekbuert tocante AWEMainta na Colegio Arubano



DIAMARS 9 di December un grupo di studiante di Colegio Arubano a haci un bishita na nos director di AWEMainta pa haya sa con un corant ta wordo prepara pa wordo publica. Nan tambe a haya un breve historia di e corantnan cu tabata circula na Aruba. Tur esaki den preparacion pa nan spreekbuert di Nederlands cu lo presenta awe na Juf. Chiquito (JC) y alumnonan di klas CB25. Nos ta desea Marilyn-Anne Lacle, Roberta Romelli y Vianel Batista tur clase exito.

Tata iresponsabel ta laga su yiu su so den auto, pa bay dal un par di drinks



POLIS a hala atencion di un tata iresponsable kende ta den bar y lagando su yiu su so den auto para pafo.E tata a bisa cu ta 10 minuut so e tabata den e bar, pero nos fotografo tabatin mas di 30 minut wradando pafo. Polis a hala e tata su atencion, cu esaki no ta manera pa cuida un yiu. Y sigur no den oranan di anochi laat.

ESAAKI ta locual ABO kier???
FOR SALE
NO!
Auto
CASI NOBO
4 SALE

Gou Xiong Supermarket a haya bishita indesea, pero no por a bay cu nada






UN ladron a kibra un proteccion di hero pa despues pusha e airco, kibra glas pa drenta den Guo Xiong Supermarket den Emmastraat. E anti-social aki a reboltea lugar hinca hopi placa larga den rugtas, pero a sali man bashi.

E solo hecho cu polis a pasa un biaha dilanti e negoshi, a pone e ladron a sinti cayente y a core sali lagando loke el a bin horta paden. Pero e daño causa ta considerable.

Accidente na Boegoeroei




RIBA e caminda di Boegoeroei, un Chevrolet Spark a dal tras di un Ford Explorer. Afortunadamente no tabatin ningun persona herida. Causa di e accidente aki ta debi na caminda cu ta muha, pero tampoco chofer cu no ta pone atencion riba trafico su dilanti.

ANUNCIO



Directie Financiën ta anuncia cu nan lo ta sera e siguiente dianan:
- December 24, 2008
- December 31, 2008

Tur pago relaciona cu vergunningen mester tuma lugar no mas tarda cu 31 december 2008 na Directie Financiën y/o tambe por efectua e pagonan via banco. Si bo persona no a ricibi un factura por fabor tuma contacto cu Debiteuren Administratie di Directie Financiën na tel. 522-3346 ext. 316, 317 of 318 of via e-mail adres debiteuren@finance.gov.aw.

MEDEDELING

Hierbij deelt Directie Financiën het publiek mede dat zij de volgende dagen gesloten zullen zijn:
- December 24, 2008
- December 31, 2008

Alle betalingen met betrekking tot vergunningen dienen uiterlijk 31 december 2008 betaald te zijn per kas en/of kunnen ook per bank worden betaald. Indien uw persoon geen factuur heeft ontvangen gaarne contact opnemen met Debiteuren Administratie van de Directie Financiën via tel. 522-3346 ext. 316, 317 of 318 of via e-mail adres debiteuren@finance.gov.aw.

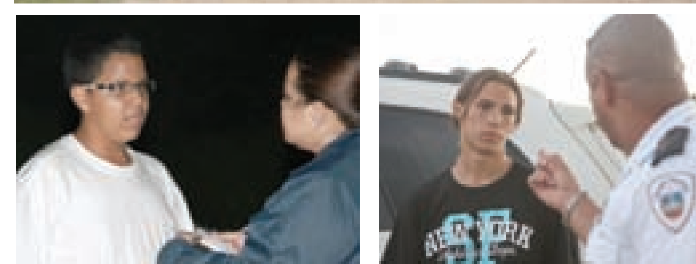
ANNOUNCEMENT

Hereby Directie Financien wishes to inform the public that its office will be closed on the following dates:
- December 24, 2008
- December 31, 2008

All payment related to vergunningen have to be paid before December 31, 2008 at the office of Directie Financien and/or could also be paid by bank. If your person has not received an invoice, please contact Account Receivable at the Directie Financien tel. 522-3346 ext. 316, 317 or 318 or by e-mail address debiteuren@finance.gov.aw.

Polis ta pone man riba algun hoben cu ta coriendo quadracer horta den oranan di madruga





POLIS a gara algun hoben coriendo cu quadracer horta den oranan di madruga na Primavera. T'asina cu den oranan di mainta e doño a haya falta di su quadracernan y ora el a Sali, el a wak un quadracer coriendo y el a logra gara un di e hobennan, mientras cu polis a ser avisa.

Asistencia di polis pidi pa pelea formal na restaurant



DIABIERNA anochi, den careda di 9'or, presencia di polis a wordo pidi na un restaurant den Wilhelminastraat, unda 2 homber despues di un discusion a hala otro cu mokete. Ora cu polis a yega e pelea entre e dos hombernan R.K di 64 aña y R.M. di 45 aña tur dos naci na Aruba ya a caba.

Segun informacion cu polis a haya e dosnan a bringa cu otro despues di un discussion. E homber M.K, kende tabata n'e sitio, y bao di influencia di alcohol, a bay hinca su mes den e asunto.

Polis a bise bay cas varios biaha, pero e no a tende. Polis a detene y a hibe warda. Na warda polis a haya un pistol di verdoof den su saco, cu a keda confisca.

Chofer sea tabata na soño of tur turdi, y por poco a causa accidente



UN chofer a subi caminda sin duna polis preferencia. Esaki a sosode diabierna madruga, ora cu un chofer lo a pega soño of ta tur turdi, tabata sali for Columbusstraat subi Wilhelminastraat, sin pone atencion riba e trafico cu tabata bin. Net e momento ey polis tabata asercando y mester a desvia y a hera drenta un di e edificionan di Breenchie. Polis a para e chofer aki, y e mes no por a splica kico a pas'e. Por ta el a kere cu den oranan tempran di madruga, no tin mucho trafico. Polis a dun'e un bon scual.

ESAAKI SI ta locual ABO kier!!!

Na Ultimate / Arucar,
SI nos ta yudabo scohe corecto...

SI!

ULTIMATE® AUTOMOBILES

Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800
Fax: 583-9660

ARUCAR® AUTOMOTIVES

Accidente n'e cruzada di Lagoenweg





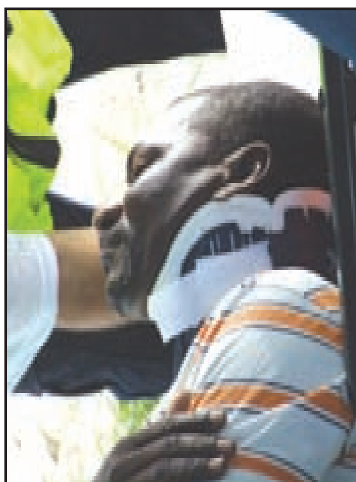
TABATIN un accidente n'e cruzada di Lagoenweg net dilanti di Departamento di Asunto Social. Dor di e accidente, e auto a bay dal riba e cashi di coriente p'e lusnan cu ta decora e lagoen.

Intento di kiebro pa horta den Emmastraat



UN ladron a purba kibra pa drenta un cas asina mes cu tin cura halto, cu cacho y alarma.
Na yegada di polis nan a ripara cu ladron a intenta kibra na di dos piso pa drenta e cas, pero no a logra.

Chofer a pega soño y a bay dal den pali luz y mata di kwihi





E chofer di e auto aki, manera e mes a declara, a pega soño tras di stuur, baha caminda dal pal'i lus y mata di kwihi. E chofer a haya un kap su rudia, dal su cabes den e windshield y e tabata keha di dolor na su pecho despues di a accidenta na Mahuma. El a ser hiba cu ambulance pa Hospital pa observacion.

Otro auto cu ta cay den greppel na Hato





UN pareha turista a perde control riba e caminda di Tanki Flip pa Hato, baha caminda y cay den e greppel. Aunke Cuerpo di Bombero y ambulance tambe den minimo di tempo presente, afortunadamente no tabatin ningun persona herida.

Ta cuanto auto a dal caba riba e cruzada aki?





ATROBE tabatin un accidente n'e cruzada Emmastraat y J.G. Emanstraat, esta banda di Texas bieu. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Pero si ta keda e pregunta, ta cuanto accidente tabatin caba n'e cruzada aki? Te hasta tabatin accidente fatal n'e cruzada aki.

Biba 1 aña GRATIS

Digicel ta regala 2 cliente pagonan pa henter 2009:


Hypotheek


Utilidad


Gasolin


Comestibel


Cuenta Celular

Durante e campaña lo tin mas cu **20.000** ganador: Credito Gratis tur siman of un luna di abonnement GRATIS.

Participa door di recarga cu cualkier suma, cumpra un celular nobo of paga bo cuenta na tempo.
Yena y deposita e coupon na tur Digicel Stores y na Dragon Store San Nicolaas.

Suma ta specifica den e condicionnan di e campaña y lo ricibi e suma mensualmente.
Ganadornan lo wordo anuncia e prome siman di Januari 2009.

Pa mas informacion yama 522-2222 of 145 gratis for di bo celular.

www.digicelaruba.com

Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Reaccion riba contenido den AWEMainta

Trahadornan di DCA awor si a perde confianza den Minister Ramon Lee



DIASABRA 13 di december 2008 a sali un relato publico hunto cu un portret di Minister Ramon Lee na unda cu e auto di e Minister –su 4 tirenan- a ser baha. Na final di e relato ta para cu posiblemente e trahadornan rabia di Departamento di Cultura Aruba tin di haber cu e asunto aki. Nos di D.C.A. kier a remarca lo siguiente: Enberdad nos di D.C.A. tin problemanan hopi serio cu Minister Ramon Lee y su Directora Ruby Figaroa-Eckmeyer encuanto reorganisacion di dicho departamento.

Ta berdad tambe cu te cu awe e problema gravisimo aki no a ser resolve. Ta berdad tambe cu Minister Presidente tin full atencion di e problema ariba menciona. Te hasta cu dia 2 di december 2008 a ser teni un reunion na Departamento di Cultura hunto cu nan representacion sindical SEPPA cu TOPA. Na cuminsamento di e reunion aki Minister Ramon Lee no kier a reuni cu sindicatonan aserca, pasobra e sra. Directora no tabata presente den dicho reunion. Y consecuentemente e a saca sindicato for di reunion. Den e reunion di 2 di december a ser dicidi cu pa dia 5 of 8 di december 2008 un reunion lo ser teni hunto cu Minister y tambe sra. Ruby Figaroa-Eckmeyer p'asina tende e sra. su ponenciaan encuanto di con e reorganisacion ta bay manera cu e ta bayendo. Dia 5 y 8 di december a pasa sin cu e reunion a ser yama. Falta di respet atrobe pa cu e empleadonan di D.C.A. Dia 11 di december 2008 a ser saca un MEMO cu e topico: Evento y reunion den december 2008.

Pa sorpresa di e empleadonan ta para riba e ultimo regel cu: "Diarazon 17 di december 2008 , 8.30 di mainta, reunion Minister cu personal". Empleadonan di D.C.A. a rabia ora cu nan a mira dicho MEMO. Nan a sinti nan mes engaña atrobe pa Minister Ramon Lee.

Mesora nan a manda un carta pa Minister Lee bisando Minister cu esaki no tabata e palabracion haci den e reunion di dia 2 di december 2008.

Sr. Peter Davidse, e representante di Minister-Presidente por verifica esaki. E empleadonan ta sinti cu atrobe wega ta ser hunga cu nan. Den e carta ariba menciona e empleadonan a trece adilanti diferente motibonan:1. Cu e directora ta bon na haltura cu mayoria di personal ta cu vacacion riba dia 17 di december. Esaki tabata palabra di antemano cu dicho directora;

2. E directora sa di esaki, pasobra t'e directora mes a firma tur e peticionnan pa vacacion;

3. Tambe a palabra cu sr. Minister Ramon Lee -den e reunion di 2 di december -cu mas tarda cu dia 5 of 8 di december 2008 lo tene un reunion cu empleadonan di D.C.A. hunto cu e directora. E palabracion aki mi ta ripiti a ser haci den prencencia di sr. Peter Davidse, Secretario di Conseho di Minister y confidente di Minister Presidente Nelson O. Oduber. Y esaki no a tuma lugar.P'e motibonan aki tambe e empleadonan di Departamento di Cultura a bisa cu esaki ta basta y cu sr. Minister Lee di awor padilanti mester atende e asunto aki cu nan respectivo sindicatonan. E carta ariba menciona a wordo firma tambe pa 20 di e 26 empleadonan di Departamento di Cultura. Awor si e confianza cu e empleadonan tabatin den Minister Lee a caba. Awor si e empleadonan ta haña cu Minister Presidente mester actua mas liher cu ta posibel, pasobra aki ta pan y futuro di empleadonan di D.C.A. ta den peliger. Biniendo back riba e noticia den e matutino AWEMainta, nos di Departamento di Cultura kier distancia nos mes completamente di e hecho aki. Nos di Departamento di Cultura no tin ni arte y ni parte den e asunto aki.Nos mester remarca cu sr. Minister Lee lo tin mas enemigo rond, pasobra e tin problema den Lotto pa Deporte, Directie Arbeid y cu diferente hende den nos comunidad etc. etc..

Danki pa espacion concedi atrobe na mi persona,

Haimy Angela
Empleado di D.C.A, ainda geschors pa Ramon Lee
Pa papia e berdad y nada mas cu e berdad.



Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

FCCA ta participa cu su oficinanan lo ta sera desde diahuebs 18 di december 2008 y ta habri su portanan bek pa duna servicio dia 5 di januari 2009.

Dialuna 15, diamars 16 y diarazon 17 di december nos oficinanan ta keda habri te cu 7.30 pm.

Clientenan por hasi nan pagonan di Huur y Hipoteca durante e periodo cu nos ta sera na tur banco.

Aruba Bank N.V	621755	Banco di Caribe	0261980548101
RBTT Bank	30.53.822	Caribbean Merc. Bank	39682904

Tambe pa cualkier asunto urgente di mantencion por jama e siguiente telefoonnan:
5926769, 5927594, 5926816

Un Feliz Pasco y un Prospero Aña 2009

Atentamente
Gerencia

Sabana Blanco # 66 - B. Van der Veenzeppenfeldstraat # 63
Tel: 522-FCCA of 522-3222 - Fax: 583-6272
E-mail: info@fcca.com - Website: www.fcca.com



Cuater hubilario na RBTT Bank

RECIENTEMENTE RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na cuater hubilario cu ta celebra huntu un total di 135 anja di servicio:Sr. Teolindo Croes, miho conosi como Lindo ta recorda cu 40 aña pasa e a cuminsa traha den e sector bancario. Teolindo a cuminsa traha na 1968 na como Loopjongen. Despues Teolindo a ocupa diferente puesto entre otro: Chef Expeditie y Collector. For di 1973 Teolindo ta trahando como CSR-Cash.Sra. Marilyn Croes a cuminsa traha 35 aña pasa na Banco como Administratieve medewerker Transfer. Despues Marilyn a ocupa diferente puesto entre otro: Administratief medewerker Fiat, Administratief medewerker Saving Account, Aministratief medewerker Automation, Administratief medewerker Bookkeeping, Department Manager Clienten Centrale, Asistant Branch Manager, Assistant Treasurer y Supervisor Transfer & Trade. For di 2005 Marilyn ta trahando como Credit Analyst

Sr. Benito Lopez tambe ta celebra su 35 aña den servicio. Benito a cuminsa traha na 1973 como Loopjongen ya traha despues como Assistent Boekhouding, Medewerker Automation, Supervisor Automation, Medewerker Nostro, Administratief medewerker Accounting and Reporting. For di 2003 Benito ta trahando como Officer Accounting.

Sr. Franklin Oduber a cuminsa traha na 1983, 25 aña pasa na banco como Medewerker Expeditie. Despues Franklin ocupa e puesto di Medewerker Klanten Service, Medewerker Loans, Medewerker Insurance, Medewerker Automation,Teller, Administratief medewerker Customer Desk, Medewerker Elctronic Banking, Medewerker GTS Operations. For di 2003 Franklin ta trahando como Customer Service Representative Sales.

CHRISTMAS CASH GIVEAWAY
AT CRYSTAL & SEAPORT CASINOS

Crystal Casino ta regala Afl. 20.000 na premio!
Seaport Casino ta regala Afl. 15.000 na premio!



Hunga cu "The Card" na nos slot machinenan y ricibi un (1) coupon pa cada diez (10) punto cu bo acumula.
Pa weganan di mesa, cliente lo ricibi un (1) coupon pa cada combinacion dependiendo di e wega como lo siguiente:

- **Mini Baccarat;** Cualkier tie
- **Black Jack;** Cualkier tres 7 of Black Jack
- **Roulette;** Straight ariba fecha y doubles
- **Caribbean Stud Poker;** Cualkier bonus ariba progressivo
- **Three Card Poker;** Bonus ariba ante
- **Texas Holdem;** Cualkier bonus (Seaport Casino)

Deposita e coupon den un di e tombolanan localisa na Crystal of Seaport Casinos.

Campaña ta cuminsa dia 17 di November, 2008

Sorteo ta tuma lugar:
Dia 22 di December, 2008 pa 8'or pm na Seaport Casino.
Dia 23 di December, 2008 pa 8'or pm na Crystal Casino.



Ganador(a) mester ta presente cu ID valido pa por reclama premio! Couponnan ricibi na cada casino ta valido solamente na e respectivo casino. Puntonan no por wordo cambia!

CHRISTMAS TREE WITH GIFTS
AT CRYSTAL & SEAPORT CASINOS



Cuminsando 1 di December te cu 21 di December, 2008!
Tur dialuna, diaranson y diabierna anochi nos lo saca 4 ganador(a) entre 8pm y 10 pm, kende lo haya e chens di bai na nos kerstboom y escohe un adorno cual lo tin un premio aden.

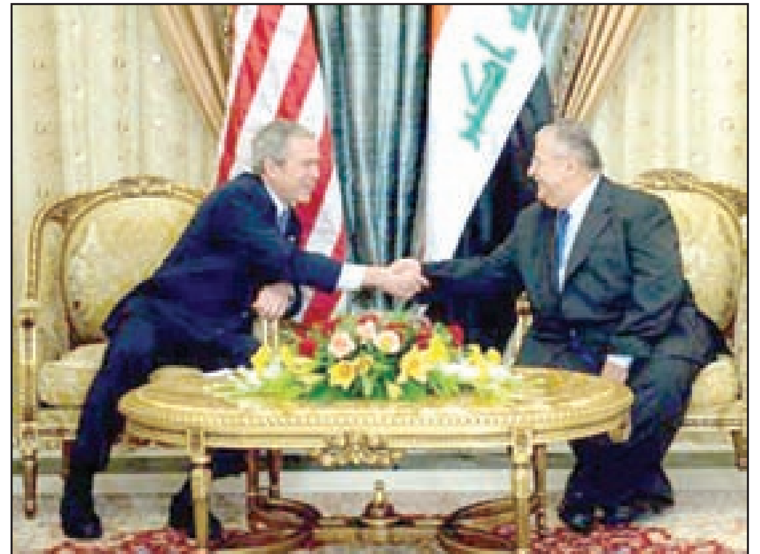
- Premio Cash
- Tratamento di Spa
- Dinner pa 2
- Electronics
- Aparato di Cas
- y hopi premio mas...

Pa mas informacion jama 583-6000 ext. 6318 of ext. 6437.
Ganador(a) mester ta presente cu ID valido pa por reclama premio! Couponnan ricibi na cada casino ta valido solamente na e respectivo casino. Puntonan no por wordo cambia!

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Internacional

Bush a yega Irak pa un bishita sorpresa y di despedida


Presidente Bush y presidente Iraki, Jalal Talabani

PRESIDENTE George W. Bush ayera a haci un bishita di sorpresa y di despedida na Irak, un pais cu a defini su presidencia, faltando apenas 37 dia pa e entrega e guera na Barack Obama, cu ta dicidido pa caba cu e conflicto militar aki.

No tu cos tabata 'koek en ei' durante e bishita di Bush na Irak. Na un conferencia di prensa conhunto di Bush y e presidente Iraki, Talabani, palabranan duro a cay den direccion di Bush pa su 'ocupacion' di Irak, y te hasta obhetonan a wordo tira den direccion di e panel presidencial.
Forzanan di Seguridad rapidamente a domina e agresor y sak'e di e sala di conferencia. Entre otro Bush a bisa Talabani cu e ta contento di por a bishita Irak ainda prome cu e pasa mando over pa su sucesor.



Haci un diferencia

Cu cada compra di awa Claro, bo ta contribui directamente na un bon causa, ya cu nos propio compania ta compromete su mes pa haci un donacion di % di benta na e Fundacion "TurtugAruba" cu ta dedica su mes na preservacion di Aruba su turtuganan.



Pa mas informacion, yama Heineken Aruba N.V.: 583 3390 of order.aruba@heineken.com



VALERO

Bon Bini na Aruba!

Bienvenido a Aruba!

Welkom op Aruba!

Welcome to Aruba!



Copa Airlines



Ecuatoriano golpea brutalmente na New York, a fayece

UN inmigrante Ecuatoriano a muri diasabra ultimo, casi un siman despues di a wordo agredi brutalmente na Brooklyn pa un grupo, cu tabata grita insultonan contra hispano y homosexual den su direccion y di su ruman, Asina un vocero di e famia a laga sa.

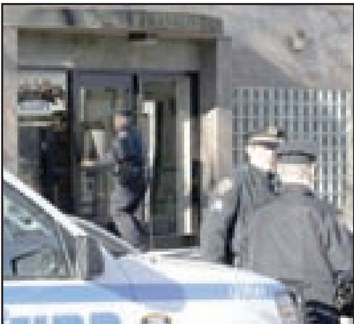
E vocero Francisco Moya a bisa cu José Sucuzhanay a muri den un hospital na Queens, mientras su mama tabata viaha desde Ecuador pa bin mir'e.

Polis a informa cu tres suheto a ataca e inmigrante di 31 aña dia 7 di december, mientras e tabata cana hunto cu su ruman di 38 aña.

Algun testigo a bisa polis cu nan a scucha e agresornan ora nan tabata grita insulto contra homosexual y hispano, dirigiéndo nan mes na e rumannan.

E ruman mayor a logra scapa y a yama polis, pero José Sucuzhanay a wordo agredi cu scop y cu un bate di aluminio.

Polis no a localiza e tres agresornan cu a participa den e atake, cu a causa indignacion cerca hopi hende, for di e presidente di Conceho Municipal te na lidernan politico.



E forza special di delitonan pa intolerancia di Departamento di Polis ta investiga loke ministerio publico a califica como un sorprendente surgimento di intolerancia. Sucuzhanay y su ruman Romel, di 38 aña, tabata cana bay cas un anochi ora un pick-up sport a para cerca di nan na e luznan di trafico di Brooklyn, polis a laga sa. Testigonan a bisa cu nan a tende con e hombernan den e pick-up tabata grita insultonan contra homosexual y hispano den direccion di e rumannan. E agresornan a baha di e pick-up y a kibra un boter den cabez di Jose Sucuzhanay.

Despues nan a golpea su cabez cu un bate di baseball di aluminio y a bati'e cu scop, polis a bisa. Romel Sucuzhanay por a scapa y e atacantenan a core bay ora e'la bolbe y bisa nan cu e'la yama polis, autoridadnan a informa.Famia y defensornan tin intencion di tene un conferencia di prensa cu e meta pa urgi autoridadnan pa haya e atacantenan. "Nunca bo ta pensa cu esaki ta algo cu por pasa akinan", Moya a comenta. "E tabata un trahador, un empresario exitoso cu tabata percura bon pa su famia y di e hendenan cu tabata traha p'e ... y e'la worde ataca solamente pa su apariencia", e'la agrega

José Sucuzhanay a biba na Merca pa mas di 10 aña y tabata tin un negoshi di real estate na Brooklyn, Moya a bisa. E tin dos yiu na Ecuador.

Su mama, Julia Quintuna, a haya un visa humanitario fin di siman pasa pa bishita su yiu herida. E'la yega diasabra solamente pa tende cu su yiu a fayece, Moya a agrega.

Checklist Pa Criadero Di DENGUE

Dengue ta un malesa transmiti pa e sangura Aedes aegypti. No tin vacuna ni remedi pa Dengue, pero hunto nos por preveni e malesa aki. **Con?** Elimina tur lugar caminda cu e sangura por broei. Akibou tin un checklist cu por yuda bo persona elimina criadero.

Check tur dia: — Check SI/NO — Criadero SI/NO

Bari cu awa
Tap'e cu sefta of paña
☐☐ ☐☐

Taira
No lag'e tira benta rond di cas. Bent'e na dump of tap'e
☐☐ ☐☐

Bari di sushi
E bom di e bari mester ta bora pa awa no para aden.
☐☐ ☐☐

Regenbak of baki di awa
Pone pisca den regenbak of e baki cu awa pa nan come larva y pupa di sangura
☐☐ ☐☐

Baki cu awa di bestia di cas (cacho, pushi, parha etc.)
Laba e baki bon y frega e rand di paden pa destrui e webonan di sangura
☐☐ ☐☐

Bleki y boter
No benta bleki y boter afo. Benta nan den bari di sushi of warda nan caminda awa no por drenta aden.
☐☐ ☐☐

Artefactonan cu no ta den uso
Tapa nan. Asina ta evita pa nan yena cu awa di yobida
☐☐ ☐☐

Check cada 2 dia (un dia si, un dia no): — Check SI/NO — Criadero SI/NO

Scoter di pochi di mata
Basha e awa den dje afo. Haci e rand limpi cu spons of paña .
☐☐ ☐☐

Vaas
Cambia awa di vaas. Haci e vaas bon limpi, specialmente na rand caminda e awa a para. Laba stengel y reis di e Mata/flor cu tawata den e Vaas
☐☐ ☐☐

-

Check cada siman:
Baki di awa bou di frigidair
Haci e baki limpi 2 biaha pa siman
☐☐ ☐☐

Check cada luna
Pos di WC (tanki septico)
-Basha kerosin den pos
-Usa tapa di schroef (PVC)
-Tapa e tubo di escape cu sefta
- No laga pomp permanente den pos
☐☐ ☐☐

Cuanto criadero bo a haya na total?
☐

Bo a elimina tur criadero?
SI / NO

Elimina tur criadero !!!

Departamento di Salud Publico Aruba



Aruba uni… pa bira Dengue free

Bus ta cay den canal y laga 47 morto





POR lo menos 47 personas a muri ayera den e provincia Minya, den centro di Egipto, ora e bus den cual nan tabata viaha a cay den un canal, segun e agencia di noticia estatal MENA.

Cairo - E vehiculo tabata transporta casi 70 pasahero na momento di e accidente, segun MENA a informa, y fuentenan di seguridad a bisa cu nan ta kere cu e cantidad di morto lo ta mas una vez nan caba di saca e curpanan di e awa. Un fuente a bisa cu e conductor, cu a sobrevivi, a bisa cu e mester a maniobra bruscamente pa evita un vehiculo cu tabata bin di direccion contrario, loke a causa cu e bus a cay den Canal Ibrahimiya, un di e canalnan di irigacion mas grandi di mundo.

Sin embargo, MENA a laga sa cu e conductor lo a perde cotrol di e bus mientras e tabata trata di pasa otro vehiculo.

Mayoria di e mortonan a hoga, segun un fuente di seguridad.

Stuurmento iresponsabel y mal condicion di caminda ta causa hopi accidente di trafico na Egipto. Un serie di accidente di trafico y di trein den añanan recien a causa kehonan publico constante riba e maneho di Gobierno pa loke ta seguridad den transporte.

Gobierno a introduci un reglamento di trafico nobo na augustus, pero despues di un breve comienzo inicial vigoroso esaki parce di a perde forza, y e camindanan ta sigui mes caotico.



Since 1929

Nos Famoso Campaña di

Fin di Aña 2008

5 Cadeau-bon di Afl. 1.000,00

10 Cadeau-bon di Afl. 500,00

20 Cadeau-bon di Afl. 250,00
Premio semanal

Cu cada compra di Afl. 25,00
bo ta ricibi un ticket pa participa
den nos campaña

Sorteo 10 di Januari, 2009 na
TEXAS Cumana





Haci di bo cas un dushi hogar!!!

Cumana 582 1082, San Nicolas 584 5022

Obama ta designa secretario di Vivienda y Desaroyo Urbano


Obama a sorprende cu nombramento di Donovan

PRESIDENTE elegi Barack Obama diasabra ultimo a designa e comisionado di Vivienda di New York, Shaun Donovan, como su próximo secretario di Vivienda y Desaroyo Urbano.

Donovan, un ex funcionario di presidencia di Bill Clinton, tin prestigio den e pais pa promove viviendanan acesibel.

Obama a elogia e esfuerzo di Donovan den e gobierno di New York, caminda e'la maneha un plan di 7.500 miyon dolar pa mey miyon newyorkino di recurso limita por a cumpra nan propio vivienda.

E arkitecto, gradua na Universidad di Harvard, tambe a tene ehecucionnan di hipoteca na un ivel abao.

"Nos no por sigui tira placa den e problema, sperando un resultado diferente", Obama a bisa durante un mensahe na radio diasabra mainta tempran. "Nos mester acerca e reto bieu di un vivienda acesibel cu energia nobo, ideanan nobo y un estilo di liderazgo nobo y eficaz. Nos mester compronde cu e manera anticua di mira nos ciudadnan simplemente no ta e solucion".

Aunke e crisis di hipoteca a menasa e ciudadnan, Obama tambe a bisa cu esaki ta representa un oportunidad pa pensa un biaha mas con e Secretario por yuda e residentenan urbano. E'la bisa cu Donovan, cu tambe tin un specialidad den servicio publico di Harvard, lo trece "ideanan fesco, liber di un ideología bieu y ideanan anticua".E seleccion aki ta di 11 di Obama pa su gabinete den poco mas di un luna desde cu e'la wordo elegi como e prome presidente afroamericano di e nación. Ainda ta pendiente e anuncio di su seleccionnan pa encabeza Agencia Central di Inteligencia (CIA), Agencia di Proteccion di Ambiente, y e departamentonan di Energía, Educación, Interior, Trabao, Transporte y Agricultura. E designacion di Donovan tabata algo sorpresivo. Mayoría sospecho tabata concentra rond di e alcalde di Miami, Manny Diaz, e alcaldesa di Atlanta, Shirley Franklin, y e presidente di e districto municipal di Bronx, Adolfo Carrion Jr.

HENTER UN SIMAN MAS PA SHOP!

Pa ofrece bo e servicio maximo, Thiel Materials ta keda habri te cu diabierna 19 di december. Probecha pa haci bo ultimo shopping pa fin di aña!

Nos ta cera entre 20 di december y 2 di januari. Despues di un descanso nos ta na bo servicio atrobe for di dialuna 5 di januari 2009.





Un bon y felis pasco y un prospero aña nobo!



Deporte

Gino Hodge a califica pa World Championships





ARUBA Triathlon Association a ricibi e grato noticia di e atleta Arubano Gino Hodge, kende a participa na "Powerman Florida 2008", na unda el a representa Aruba dignamente. El a sali nr. 10 Overall di 120, y den su categoria, Male Pro, el a sali di 4 di 5. Esaki ta haci cu Gino a cualifica pa e World Championships di Powerman na september 2009, ya cu pa e elitenan tabatin 4 "qualifying slots" n'e evento ey.

Gino a competi cu "Pro's" nan manera Heather Gollnick y Aksel Nielsen. Segun comentario di Gino e evento tabata grandioso. E atletanan a haya hopi contratiempo si di e tempo. Net e dia ey a bin un "cold front' na Tampa, hopi awacero y hopi biento cu a haci cu e temperatura tabata baha bao di 10° C. Dor di e awacero e caminda tabata muha y hopi peligroso, pues tabata dificil pa pick up hopi speed. E ruta tabata "hilly".

Gino ta hopi contento cu su resultado, ya cu el a haya chens pa midi su mes contra e Pro-nan y el a ripara cu e no ta mucho leu di nan.

Aruba Triathlon Association ta felicita Gino y ta desea di awo-raki caba hopi suerte pa e World Championship di otro aña.

RCA tin un directiva nobo



DIARAZON siman pasa, RCA a tene nan reunion general y aki miembronan a eligi un directiva nobo. Miembronan di directiva nobo di RCA kier gradici directiva saliente di RCA y spera cu nan por sigui yuda RCA pa e por sigui bay dilanti.

P'e miembronan di directiva nobo, hopi forza, perseverancia y sano huicio prevalece pa por dirigi RCA optimalmente. E anochi aki un gran mayoria di miembronan a eligi sr. Eduard Pieters como Presidente y demas miembronan a keda den persona di sres. Eric Gomez, John Kelly, sra. Bettina Maduro, Vladimir de Cuba, Maximiliano (Fechi) v/d Biezen, Aimiel Ciriaco (Adi) Toppen-berg, Ronny Mathilda y sra. Palmira Kock.Cu Dios bendiciona e miembronan di directiva nobo, nan famia y demas miembronan di RCA.

Tremendo actuacion internacional di Remy de Lange y Rudy Raga



DEN ultimo fin di siman Ar-uba a wordo representa pa 4 hungador na e prestigioso Indianapolis open na Estado Unidos. Danki n'e generoso co-laboracion di sres. Louis Posner y Josito Mansur e biahe aki por a wordo realisa.

A.T.T.A ta agradecido n'e dos personanan aki cu e mira e importancia di weganan inter-nacional cu Aruba mester hasi cu mas frecuencia. Masha danki pa boso aporte. E torneo tabata consisti di mas di 100 hungador cu a bini di diferente estado di Merca pa competi.

E categorianan cu Aruba a participa den: Open: Campe-on: Rudy Raga di Aruba; Sub Campeon: Arjun Shankaren (Indianapolis); na di tres lugar: Remy de Lange.

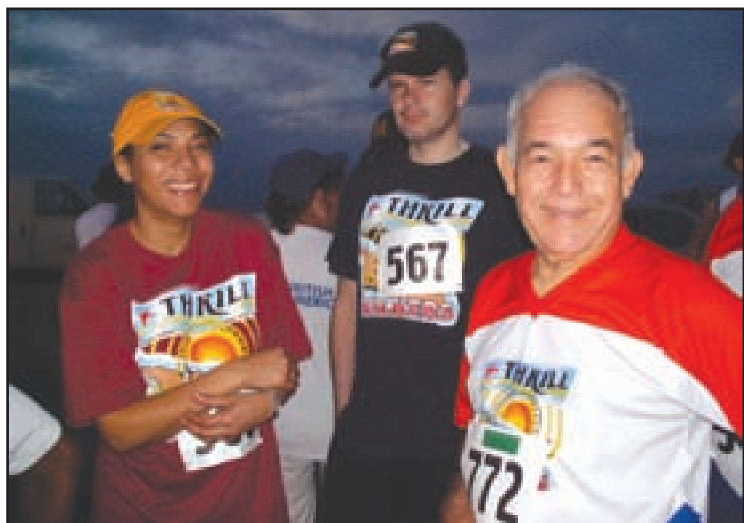
Den categoria Elite: Campe-on :Raymond de Lange; Sub Campeon: Rudy Raga; na di tres lugar: Arjun Shankaren (India-napolis). Klas A: Campeon Ar-jun Shankaren (Indianapolis); Sub Campeon Remy de Lange; na di tres lugar Rudy Raga.

Nos mester remarca cu Arjun Shankaren ta campeon di Mer-ca den e rating di 2500 punto, cu ta un clasificacion hopi halto na Merca. E rating mas halto ta 2800 punto. Tur hungador cu a participa den den e categari-anan ariba menciona tin un rating di 2300 bay riba.

Dia 16 di december awor Aruba ta manda su seleccion p'e we-ganan anual di e Campeonato di Caribe. Aki lo tin mas o me-nos un 35 pais cu lo participa. A.T.T.A ta desea Remy de Lange, Mario Lobo, Rocky Ras y Rudy Raga hopi exito.

Despues di un periodo exten-sivo di training bao guia di nos entrenador nos ta confia cu nan lo haci un bon papel n'e weganan aki na Jamaica.

Team Thrill Walkers grandi un biaha mas durante competencia di "Race Walking" na Corsow















DIADOMINGO 7 di december a tuma lugar na Corsow e competencia di canamento organisa pa Club Go Fast. Pa Team Thrill Walkers, esaki ta di dos aña di participación y un delegacion grandi di e team a biaha pa Corsow y a participa n'e di 5 Festival di Canamento di 'The Go Fast Race Walking Club', celebrando asina e prome lustro di e Club di Corsow.

Durante henter aña Team Thrill Walkers ta sigui un calendario di training y preparacion extenso cu guia di coach/trainer Rudy Leysner hunto cu instructornan Karim Perez, Rudy Wong y Gisela Comenencia, y asina ta participa n'e diferente competencia cu ta tuma lugar. Pa Corsow nos canadornan a biaha cla, mirando cu esaki tabata e ultimo competencia grandi di canamento riba calendario pa aña 2008.

Premiacion:Den categoría 10-12 aña mucha muher, Sherliza Geerman ta yega na prome lugar, logrando pa di dos aña sigui e trofeo den e categoria aki. Den e categoría 20-29 aña damas, 'Thrill Walker' Melisa Caster ta drenta na prome lugar y ta ricibi su trofeo. Melisa tambe ta mantene e premio aki riba su nomber pa segundo aña. Den e mesun categoria aki pa cabayeros 'Thrill Walker' Hendric Lopez participando pa prome biaha na Corsow ta logra e trofeo di prome lugar, demostrando forza, energia y determinación.Den categoria 30-39 aña damas ta finalisa na prome lugar 'Thrill Walker' Jacky Noguera, mientras cu den categoría 40-49 aña cabayeros ta yega na prome lugar 'Thrill Walker' Luis Hunt y na di tres lugar 'Thrill Walker' Dario Penja.Den cabayeros 50 -59 aña Feli Geerman ta demostra su velocidad y ta yega na prome lugar, manteniendo e premio aki tambe riba su nomber.

Y esaki no tabata tur p'e aña aki tampoco, pa motibo cu den categoría di 60 plus

'Thrill Walker' Mario Maduro ta kita tur duda for di demas participante di e categoria aki yegando na prome lugar y 'Thrill Walker' Carlos Rosa ta sigui su tras logrando e di dos lugar. Sigur ambos a demostra condicion y speed asombrando tur contrincantenan di e categoria 60 plus na Corsow.

Team Thrill Walkers, alabes a participa cu e canador di mas edad cu tabata 'Thrill Walker' Leon 'Yon' Vrolijk cu un poco mas tambe a logra drenta den e promenan. Como team, Thrill Walkers ta logra trofeo di grupo cu mas participante n'e di 5 Festival di Canamento organisa pa Club Go Fast Corsow', esaki tambe pa di dos aña consecutivo. Team Thrill Walkers ta felicita tur su canadornan cu a participa na Corsow y cu a logra premiacion, como tambe tur otro canador cu a logra mehora nan tempo durante e competencia aki. Sigur e satisfacción ta grandi cu resultado di participación n'e competencia di 9K na Corsow, representando Aruba dignamente.

Pa Scuba Diving Magazin's Readers

Bonaire ta gana Choice Award 2008 y ta bolbe sobresali den scuba diving



BONAIRE ta domina cu nuebe #1 Ratings incluyendo #1 Dive Destination in the Caribbean/Atlantic. Un biaha mas e isla di Bonairueta sobresalí cu honor dor di continuá cu reinado como e destinacion pa sambuya mas fama.Pa di 7 aña consecutivo Bonaire a wòrdo nominá como e Top Dive Destination Overall (Caribbean/ Atlantic) den e revista Scuba Diving su Reader's Choice Awards 2008. Esaki t'e reconocimento máximo den e encuesta aki!Boneiru a sali tambe #1 den 8 otro categoría di Caribbean/Atlantic: Top Marine Life, Top Marine Environment, Top Macro Life, Top Shore Diving Destination, Top Destination for Underwater Photography, Top Destination for Beginners, Top Value, and Top Snorkeling.

"Esaki sigur ta demostrá cu Bonaire t'e Paraiso pa sambuyadónan. Pa a ricibí 9 ranking #1 ta reforsa cu Bonaire su vigilancia y aporte continuo pa protehá e isla su rif nan ta produsí un producto di buseo superior, y na su turno un experencia sorprendente den buseo pa nos bishitante nan" segun sr. Burney el Hage, Diputado di Turismo. "E aporte continuo ricibí di buseadornan ta indicá importancia di esfuersonan pa preservá, loke e.o. Bonaire National Marine Park ta bin ta haci. For di 1979 Gobièrno di Bonaire a fiha standard nan hopi halto pa loke ta trata uso di e parke marino cual ta keda duna su fruta. TCB lo sigui esfuersonan pa mantené Bonaire como destinacion number 1 pa loke ta trata sambuyamento, pa medio di nos strategia continuo pa posisioná Bonaire como tal tambe den nos mercadonan importante", segun Ronella Tjin Asjoe-Croes, Director di Turismo.

P'e Reader's Choice Awards, míles di abonado di e revista Scuba Diving y usuarionan di Internet a nominá nan experencia di buseo riba un schaal di 1 te cu 5. Resultadonan di e 2008 Awardnan aki lo wòrdo publicá den e edicion di Scuba Diving di luna janüari/febrüari 2009.

Tiara Air
On time, accommodating and sympatico...

Schedule Effective December 15th, 2008

Aruba-Curacao

Flt Nr.	Departure	Arrival	Days	Starts	Ends
101	7:30:00 AM	8:05:00 AM	1 2 3 4 5 6	Dec 15	-
103	13:40:00 PM	14:05:00 PM	7	Dec 15	-
105	18:40:00 PM	19:15:00 PM	1 2 3 4 5 6	Dec 15	-
105	19:00:00 PM	19:35:00 PM	7	Dec 15	-

Curacao-Aruba

Flt Nr.	Departure	Arrival	Days	Starts	Ends
102	8:30:00 AM	9:05:00 AM	1 2 3 4 5 6	Dec 15	-
104	14:30:00 PM	15:05:00 PM	7	Dec 15	-
106	19:40:00 PM	20:15:00 PM	1 2 3 4 5 6 7	Dec 15	-
106	20:05:00 PM	20:40:00 PM	7	Dec 15	-

Aruba-Bonaire

Flt Nr.	Departure	Arrival	Days	Starts	Ends
303	11:05:00 AM	12:00:00 PM	1 3 5	Dec 15	-
305	20:35:00 PM	21:30:00 PM	4 5	Dec 15	-
307	21:10:00 PM	22:05:00 PM	7	Dec 15	-

Bonaire-Aruba

Flt Nr.	Departure	Arrival	Days	Starts	Ends
304	12:20:00 PM	13:10:00 PM	1 3 5	Dec 15	-
306	21:50:00 PM	22:45:00 PM	4 5	Dec 15	-
308	22:25:00 PM	23:20:00 PM	7	Dec 15	-

Aruba-Las Piedras (Pto.Fijo)

Flt Nr.	Departure	Arrival	Days	Starts	Ends
1201	8:00:00 AM	7:50:00 AM	7	Dec 15	Jan 18
201	9:30:00 PM	9:25:00 PM	1 2 3 4 5 6 7	Dec 15	-
203	11:15:00 PM	11:10:00 PM	2 4 6 7	Dec 15	Jan 18
205	13:40:00 PM	13:35:00 PM	1 2 3 4 5 6	Dec 15	-
1203	15:20:00 PM	15:15:00 PM	1 2 3 4 5 6	Dec 15	Jan 18
1203	15:35:00 PM	15:30:00 PM	7	Dec 15	Jan 18
207	17:00:00 PM	16:55:00 PM	1 2 3 4 5 6	Dec 15	-
207	17:15:00 PM	17:10:00 PM	7	Dec 15	-

Las Piedras (Pto.Fijo)-Aruba

Flt Nr.	Departure	Arrival	Days	Starts	Ends
1202	8:10:00 AM	9:00:00 AM	7	Dec 15	Jan 18
202	9:45:00 PM	10:40:00 PM	1 2 3 4 5 6	Dec 15	-
204	11:30:00 PM	12:25:00 PM	2 4 6 7	Dec 15	Jan 18
206	13:55:00 PM	14:50:00 PM	1 2 3 4 5 6	Dec 15	-
1204	15:35:00 PM	16:30:00 PM	2 4 6 7	Dec 15	Jan 18
1204	15:50:00 PM	16:45:00 PM	7	Dec 15	Jan 18
208	17:15:00 PM	18:10:00 PM	1 2 3 4 5 6	Dec 15	-
208	17:30:00 PM	18:25:00 PM	7	Dec 15	-

All times are LOCAL at each station.
1 = Monday, 2 = Tuesday, 3 = Wednesday, 4 = Thursday, 5 = Friday, 6 = Saturday, 7 = Sunday
Subject to change without previous notice.

ARUBA Tel: +297-588 4272
CURACAO Tel: +5999-839 1234
BONAIRE Tel: +599-717 3008
VENEZUELA Tel: +58269-415 3488

Check in time is latest 2 hours before departures time for ALL stations

www.tiara-air.com

Experto di Marketing Deportivo Olimpico na Aruba pa duna asistencia na Comité Olimpico Arubano



DIALUNA awor lo ta na Aruba e experto di Marketing Deportivo, John Pierce.

Responsable pa direccion di maneho di e "brand" Olimpico, pa transmision di television, investigacion di consumidornan y tur actividad riba tereno di media digital pa Comite Olimpico Mericano (USOC), John Pierce ta na Aruba como invitado di Comite Olimpico Arubano, cu ta den proceso actualmente di su planificacion strategico y cu ta sumamente privilegia di por conta cu apoyo di un persona cu tanto experiencia riba e tereno aki pa yuda traha un plan di mercadeo pa COA.

John Pierce a cuminsa traha cu Comite Olimpico Mericano (USOC) na aña 2006, cu mas di 16 aña di experiencia den marketing y "brand management". Prome di a cuminsa traha cu USOC, Pierce a sirbi como Director di Marketing, Creative Content and Communications pa e compania Disney Regional Entertainment, caminda e tabata responsable pa brand management p'e 8 zonanan di ESPN, incluyendo relacionnan cu ESPN y e desaroyo di e base di marketing, customer research y strategianan di programacion. El a wordo eligi pa Walt Disney Parks and Resorts pa dirigi e cambio di e "brand" di e tienda nobo di "World of Disney", situa den 5th Avenue na New York na 2004.

John Pierce ta un graduado di Florida State University cu un titulo di bachelor di ciencia di marketing. E tin un titulo di MBA tambe di Pepperdine University. Pierce tabata orador invita pa e facultad di MBA den brand management na Pepperdine University. Actualmente e ta sirbi como presidente di e Board of Directors pa "Push America", un organizacion non-profit cu ta sirbi personanan cu un handicap.John y su señora, Kelley, tin tres yiu: Nathan, Andrew y Katie.

Comite Olimpico Arubano ta sumamente honra y contento di por conta cu presencia di John Pierce na Aruba. Dialuna anochi e lo ta invitado special n'e Asamblea General di COA, caminda e lo duna un introduccion den e materia interesante, pero na mes momento poco conoci pa e mundo di deporte di nos isla, esta mercadeo deportivo.

E plan di mercadeo cu COA ta preparando hunto cu John Pierce, ta forma parti di un proceso mas amplio di planificacion strategico di COA. Ya caba, bao guia di e experto riba e tereno aki, Roy Mezas, a logra termina e prome edicion di un Plan Strategico pa COA p'e periodo 2009-2012. Durante e Asamblea dialuna anochi Roy Mezas lo duna un splicacion interesante n'e federacionnan miembro tocante e importancia di un plan strategico y e proceso cu a conduci na e plan aki pa COA.

Ta spera cu tur 24 federacion lo ta presente dialuna anochi, cuminsando pa 7 or, den ballroom di Holiday Inn Aruba Resort.

MERCANCIA NOBO
SPECIAL PA PASCO & FIN DI AÑA



Avenida Milo J. Croes 71
Tel 5822303
Habri Dialuna pa Diasabra
For di 9am-6pm

Dia 18 di december awor den Cas di Cultura

Concierto di Gospel na Bo Señor, presenta pa Eltienne Yarzagaray



E siman aki, diahuebs 18 di december 2008 tin un tremendo concierto di musica gospel den Cas di Cultura. Eltienne Yarzagaray ta un mucha homber di 21 aña cu na juli a bay studia na Hulanda. Eltienne Yarzagaray bao di guia di Gregory Goedgedrag a graba su prome CD titula "Na Bo Señor". E anochi aki Eltienne lo estrena su CD cantando tur e canticanan di alabansa cu e mes a compone y canta riba su prome CD. MAA Gaita lo t'ey presente pa trece henter e publico den e ambiente di musica gospel di Pasco.

E invitacion ta bay pa henter pueblo di Aruba pa bini y participa n'e concierto bunita aki. Eltienne Yarzagaray, un talento nobo, un artista mas, un sirbidor mas di nos pais Aruba.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Pueblo ta bon prepará?

Pa: Digna M. Lacle-Herrera Ex miembro di Staten di AVP

PENSA a termino largo o pensa a término corto? Parce cu pa hopi político pensa y planea a termino largo ta fuera di nan capacidad. Peor ta cu nan ta mira hasta algo negativo den esey. Ad hoc ta mas facil toch? No ta cuestion di cua ta mihor. Tur cos ta depende di e situacion tanto local como internacional. Tin situacion cu enberdad ta exigí un termino cortico pa tuma un decision, y aki nos ta papia di e sistema ad hoc cu t'e sistema cu ta haci mas daño na un pais. E sistema aki ta duna e resultado di un funchi mal halá cu a sali cuscus. E ora ey nos ta papia di tira pará, no goberná! Fout!

Pensa a término largo ta exigí inteligencia pa busca informacion, haci investigacion riba tur tereno, cu lo mester bay tin di haci cu e plan y e proyectonan pa futuro. Papia di futuro ke men mañan, ma tambe aki 10 aña por ehempel. Corto plazo y largo plazo.

Dentro di poco nos pais lo tin di bay scoge entre L.G.O. of U.P.G. Cada un di e statusnan aki tin su pro y su contra. Pero pueblo sá exactamente ta kico e pro y e contra ta encerá?

Tanto pa L.G.O. como pa U.P.G. lo bin modifacionnan, pero en todo caso e status L.G.O. den su forma actual lo no existí mas entrante dia 31 december 2013. E ora ey kico? Obligá e pueblo pa aceptá algo cu lo no ta carni ni piscá?

No ta pueblo tin e derecho via un referendum pa scoge locual e ta desea, esta husticia, paz y progreso? Pero con un pueblo por scoge pa algo cu e no tin suficiente informacion riba dje?

E status di U.P.G. como opcion a keda intruducí dor di Hulanda algun aña pasá y e políticonan pro U.P.G. a organizá biahenan pa paisnan (islanan) cu ya ta goza di e status aki. Asina nan a orientá nan mes mihor riba bentaha y desbentaha cu lo por tin pa nos pueblo.

Políticonan pro L.G.O. a drenta den un miedo pánico pa U.P.G., ya cu esaki lo trece cuné cu Hulanda lo mester bay keda responsabel pa intruduccion y ehecucion di ley y reglanan di Union Europeo.

Ayó pues e actitud slap di parti di Hulanda, esta e tolerancia cu e mal gobernacion di nos pais. Ayó abuso y violacion di nos Constitucion. Ayó nepotismo, ayó faboritismo y discriminacion. Duna e pueblo e mihor informacion pa escoge. Si despues di tur bon informacion e pueblo scoge a base di manipulacion engaño y malinformacion "let it be". Yora malay despues!

No laga nos futuro y di nos yiunan dependé di políticonan di mala fé, ban exigí di nos políticonan un mihor preparacion pa liderá nos pueblo, bisa sí o bisa nò no ta e cos.

E político mester sa ta ki ora e ta bisa sí na bienestar di su pueblo y pa esey e mester ta bon prepará.

Bisa cu bo tin ambicion no ke meen cu bo tin preparacion pa bo por tin un berdadero lider pa representa bo pueblo, pasobra cu ambicion so bo no tin e capacidad pa pensa ni pa planea ni a largo plazo ni a corto plazo. Bo ta simplemente un fracaso!

Parlamento no ta un circo cu un coleccion di payaso. Parlamento mester t'e órgano cu ta dirigí cu inteligencia cu capacidad y cu vision destino di nos pais. Ta pesey Parlamento mester tin personanan cu amor p'e país, bon motivá y bon prepará. No tiradónan di pará!

Miss Aruba 2008, Dianne Croes ta haci entrega di 3 basket pa clientenan di FAVI



DIANNE Croes, Miss Aruba 2008, ta aporta continuamente na FAVI, e instancia cu el a adopta durante e proyecto beyesa social.

For di prome cu ela wordo corona como Miss Aruba, Dianne tabata continuamente bezig cu FAVI, e tabata participa na diferente actividad cu FAVI ta brinda y a percura pa promove algun servicio di FAVI aun mas.

For di momento di su reinado aunke cu e tin temporadanan bastante druk su dilanti, Dianne Croes a sa di tuma oportunidad pa participa na actividadnan special di FAVI. Dia 12 di december ultimo, Dianne Croes a haci entrega di 3 basket cu sigur lo haci clientenan di FAVI hopi felis den e dianan di fiesta aki. Riba combinacion di e potretnan por mira na momento cu Miss Aruba, Dianne Croes, ta haci entrega di e basketnan aki na sra. Jennifer Margaretha, guia di actividad di FAVI. Un di e basketnan ya a wordo entrega na un cliente baby di FAVI.

Ultimamente FAVI ta hayando mas baby den su registracion. FAVI ta duna guia na baby y mayornan. Babynan cu un limitacion visual ta wordo guia di tal manera, cu apesar di nan limitacion visual, nan por desaroya nan mes mas optimal cu ta posibel. Tambe FAVI ta brinda guia na muchanan cu un problema visual cu ta bishita scolnan regular. Si bo ta desea mas informacion tocante e servicionan di FAVI, yama libremente na telefon: 582-5222 of pasa na Primavera 233.Dianne Croes ta termina stimulando tur persona cu tin un limitacion visual y cu no ta cliente di FAVI, pa tuma contacto cu FAVI y haya sa mas di loke FAVI por haci pa bo. FAVI ta den gran necesidad pa boluntarionan riba diferente tereno. Kiermen si abo tin un tiki tempo liber y ta desea di yuda cu algo, tuma contacto cu FAVI n'e number di telefon menciona.Por ultimo FAVI kier desea pueblo Arubano feliz dianan di fiesta y un aña nobo yen di bendicion, felicidad y positivismo. Oficina di FAVI lo ta sera for di dia 15 di december te cu dia 2 di januari 2009. Dialuna dia 5 di januari oficina ta habri bek y e prome actividad lo ta dia 8 di januari 2009.

American Home Assurance a dedica su calendar 2009 n'e marviyoso parhanan di Aruba







E ta pa 7 aña caba cu American Home Assurance Company a dedica n'e temanan cu tin di haber cu nos pais Aruba. Temanan popular cu a wordo utilisa den pasado tabata e.o. 'Moneda di Aruba', '50 Aña di Carnival na Aruba', 'Flora y Fauna di Aruba' y 'Nos Pais'. Pa aña 2009, e tema di nos calendar ta 'Imagina Aruba'

American Home Insurance ta dedica su calender di 2009 na preservacion di naturaleza na Aruba. En sosten di e concientizacion aki, nos a contact ing. Gregory M. Peterson, fotografo amateur, naci y lanta na San Nicolas, Aruba.

American Home Assurance ta gradici'e pa su coleccion di potret cu cual e ta comparti na e meta aki.

Aunke tin biaha ta dificil pa imagina, tur potret den e calender aki, ta tuma aki na Aruba dor di Greg.

"Imagine Aruba" t'e nomber cu mi a duna tur mi potretnan, cualnan ta contribui na concientizacion di e beyeza natural di Aruba. Nos mester di momentonan intimo di paz y trankilidad. Ami ta haya di mi mey-mey di e parhanan. Nos ta a punto pa causa un daño ireversibel n'e buniteza aki. Nos tin un obligacion pa protege e beyeza aki pa nos futuro generacionnan. Abo por yuda haci e diferencia conservando esaki. Djis "Imagine Aruba", Greg Peterson a expresa.

E trabao di arte di e calender aki ta dedica na dos meta: 1. Meta ta cu Greg Peterson lo kier mira cuatro parti importante di e ambiente natural di Aruba agrega structuralmente na esfuerzonan pa conservacion di nos Parke Arikok, ya cu nan ta vital pa parhanan migratorio: (1) Nos islanan di rif, (2) Spaans Lagoen, un di e maraviyanan di Aruba, (3) nos saliñanan di awa brak y naturalmente (4) nos mangelnan.

Di dos meta: E coleccion di portretnan di parha aki tambe ta dedica na boluntarionan di Cruz Corra Aruba. Bo contribucion financiero na e organizacion aki ta di masha necesidad. Donacionnan na Cruz Corra Aruba por ser haci riba e number di cuenta 14.15.629-Aruba Bank. Danki

E cantidad di sorto di parha na Aruba

Segun Profesor Voous na aña 1983, e cantidad di sorto di parha cu a ser haya na Aruba ta 174; bao di esakinan tin 50 especie cu ta broei (di cual sigur dos awor ya a caba), 80 migrante di Noord Amerika, 29 migrante di e continente Zuid Amerika, sin lubida e otro 25 especie di parha di lama. Greg Peterson tin esaki for di bon fuente cu awendia e especie ta bay te cu 200 especie.

"Mi coleccion di parha Arubano ta contene aproximadamente 80 especie. Mi a purba pa capta mas y mi ta spera cu un dia mi por comparti mas di nan cu bo! Mi ta spera cu mi coleccion di portret di parha un dia lo yuda sirbi pa educa nos hubentud pa siña con pa aprecia y conserva e naturaleza bunita di Aruba. Kizas por tin un klas na cada school cu por haya e nomber 'Imagine Aruba'.

Sr. Prakash Gupta, Managing Director di American Home Assurance Company kier a gradici ing. Greg Peterson cu a dedica hopi tempo na perfecciona e texto y portretnan di nan calendar 2009 y tambe na Prographics, cu tabata encarga pa imprimi e calendarnan a keda cla na tempo. American Home Assurance a dicidi pa haci un donacion di mil calendar na Rode Kruis, Aruba. Rode Kruis lo avisa e publico despues con pa yega na un di e calendarnan aki.

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw VALID TILL DEC 16

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie					
PG-13	THE DAY THE EARTH STOOD STILL (NEW)					
	daily:	5:15	7:35	9:55		
	matinee:	12:35	2:55	late show:	12:20	
R	SEX DRIVE (NEW)					
	daily:	5:25	7:50	10:05		
	matinee:	12:40	3:05	late show:	12:30	
PG	BOLT					
	daily:	4:10	6:10	8:20	10:20	
	matinee:	12:00	2:10	late show:	12:25	
PG-13	AUSTRALIA					
	daily:	6:10	9:05			
	matinee:	12:05	3:10	late show:	12:05	
PG-13	NICK & NORAH'S INFINITE PLAYLIST					
	daily:	10:10				
	matinee:			late show:	12:15	
PG	MADAGASCAR 2					
	daily:	4:05	6:10	8:05		
	matinee:	12:05	2:05	late show:		
PG-13	JAMES BOND QUANTUM OF SOLACE					
	daily:	5:30	7:40	10:00		
	matinee:	1:00	3:15	late show:	12:10	

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie					
PG-13	THE DAY THE EARTH STOOD STILL (NEW)					
	daily:	5:25	7:45	10:05		
	matinee:	12:45	3:05	late show:	12:25	
PG-13	THE SECRET LIFE OF BEES (NEW)					
	daily:	5:10	7:30	9:50		
	matinee:	12:30	2:50	late show:	12:10	
PG	BOLT					
	daily:	4:15	6:20	8:30	10:35	
	matinee:	12:05	2:10	late show:	12:40	
PG-13	AUSTRALIA					
	daily:	6:05	9:10			
	matinee:	12:00	3:00	late show:	12:15	
R	BODIES OF LIES					
	daily:	5:00	7:40	10:00		
	matinee:	11:50	2:25	late show:	12:35	
PG-13	JAMES BOND QUANTUM OF SOLACE					
	daily:			8:00	10:10	
	matinee:			late show:	12:30	
PG	MADAGASCAR 2					
	daily:	4:00	6:00			
	matinee:	11:55	2:00	late show:		

DRIVE-IN December 11 – December 14

Rating	Movie		
PG-13	THE BOY IN THE STRIPED PAJAMAS	Thursday: 8:00	Friday: 8:00 & 10:30
PG-13	DOUBT	Saturday: 8:00 & 10:30	Sunday: 8:00

Matinee: sat & sun | Late show: Fri & Sat

Wings of Hope Food Center; un estimulo di amor pa nos prohimo







WOH Food Center ta un fundacion cu ta yuda esnan cu ta den necesidad urgente di primeramente alimento y otro cosnan di prome necesidad. Food Center ta un centro cu ta almacena y distribui alimento.

Food Center a cuminza opera for di 27 di december 2007 y e idea a origina dor cu e fundador a wak un gran necesidad y pobreza scondi aki na Aruba. Tin hopi storia y casonan cu a bin dilanti y un necesidad pa traha cu e problema aki a crea un carga riba curazon di e fundador pa por ofrece ayudo n'esnan cu silenciosamente ta wordo lubida riba e isla aki, esta esnan cu no tin suficiente placa pa paga tur nan gastonan y tambe cumpra alimento.

Alrededor di 105 hende ta ricibi cuminda for di WOH tur siman actualmente. Wings of Hope, no solamente ta brinda cuminda. E idea ta pa brinda apoyo y ayudo social, di conseheria y di instruccion financiero tambe. E idea ta pa educa esnan cu ta haya ayudo for di WOH FC con pa traha cu un budget cu ta realístico, y con nan por haci pa corta gasto y asina maneha nan placa mas efectivamente.

Actualmente t'e fundacion mes ta cubriendo tur gasto. No tin ningun instancia ni comerciante cu ta yudando ainda, aunke a yega di ricibi algun donacion si. E problema ta cu e fundacion no por drai pa tur e gastonan riba su mes mas y mester ayudo urgente di comerciantenan y pueblo en general.

Meta di Wings of Hope ta pa percura cu ningun hende no pasa hamber aki riba nos dushi isla di Aruba y educa esnan den necesidad pa segura independencia financiero. E meta di FC ta pa stimula amor pa nos prohimo aki na Aruba y yuda esnan cu ta desespera y sin recurso pa bay dilanti den e bida aki. Tambe WOH tin como meta pa yuda e muchanan na e diferente scolnan cu alimento y juice, ya cu hopi t'esnan cu no tin.

Pa un famia of persona por bin na remarca pa wordo yuda door di Wings of Hope Food Center, mester contact nos na cel: 594-8207 / 592-5123 / 593-6063 of e-mail na info@reformersaruba.com

Pueblo di Aruba of comerciantenan por haci haci esaki posibel dor di yama of e-mail cu nan ta interesa pa haci un donacion y asina apoya WOH p'asina por sigura servicio n'e pueblo di Aruba. Donacion por ta comestibles of tambe un donacion di placa riba nan cuenta. E cuenta ta: CMB ACCOUNT: 60072110

WOH FC ta un fundacion dinamico cu ta consisti di un team di hende dedica y pasiona pa sirbi e comunidad di Aruba cu excelencia y amor. Full e staff ta traha riba un base boluntario y ta haci sacrificionan pa por duna e apoyo na esnan den necesidad. WOH ta spera cu por conta cu apoyo di e comunidad. Mester di donacion di comestibles, berdura, juice & refresconan, carni frozen, cuminda pa baby etc. "Nos ta conta cu bo apoyo!"

Fantastic Gardens ta contribui cu Adopt an Addict

YA ta un tradicion caba cu tur aña Fantastic Gardens ta organisa den final di november e acostumbrado Open House pa gradici e comunidad y e clientenan pa cu e sostén durante di aña. Tambe tur aña ta tuma parti di e benta di e dia ey, pa yuda un que otro organisacion den comunidad. E aña aki a toca turno na un organisacion cu a tuma un iniciativa cu den nos parecer ta algo hopi bon pa nos pais, esta Stichting Adopt an Addict. Den nomber di tur nos clientenan, nos empleadonan y gerencia a haci entrega di e check na Sra. Barbara Hughes, Vice-Presidente di Stichting Adopt an Addict y Sr. Frank Tieleman, secretario di board pa asina nan sigi cu nan bon trabao.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Publicacion "Salsa op Klompen" pa Biblioteca Nacional



DIABIERNA mainta ultimo, directiva di Fundacion Estudionan Social Cristian, FESCA, a hasi un bishita di cortesia na Biblioteca Nacional Aruba. E meta di e bishita tabata pa presenta funccionarionan di e biblioteca cu algun ehemplar di nan ultimo dos rapportnan: Economia di Aruba y Infrastructura di Aruba. E serie di publicasionan importante aki ta analisa e desbalanse cu tin entre economia y infrastructura y calidad habitacional. E estudio tocante e ultimo parti lo ser presenta na maart 2009. Den e serie aki FESCA ta trece recomendacionan pa trece un balance atrobe entre e tres elementonan aki y asina sigura e prosperidad di Aruba. E estudionan aki a wordo ehecuta en conhunto cu e "Wetenschappelijk Instituut voor het CDA", cu ta e instituto cientifico di CDA, cu tin relacionan di trabou hopi estrecho cu FESCA. Ariba e combinacion di potretnan por mira Sr. Richard Arends y Sr. Edward Erasmus di FESCA entregando un copia di "Economia di Aruba" y "Infrastructura di Aruba y dunando un splicasion di e perspectiva di raport na e representantenan di Biblioteca Nacional Aruba.

"Spoki, bandido y buscadonan di oro" di Jacques Thönissen a yega Aruba cu sosten di UNOCA

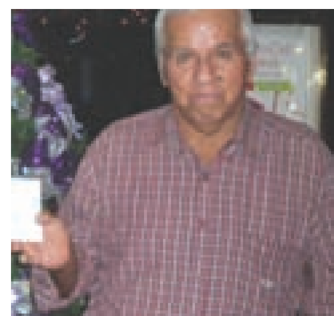


TITULO original di e buki aki ta "Spoken, schurken y goudzoekers y tabata hopi gusta bao di hobennan. Riba hopi peticion specialmente di scolnan, Jacques Thonissen a dicidi pa laga traduci'e na Papiamento. E responsabilidad grandi aki el a pone den man di sra. Philomena Wong y su grupo, kendenan den un forma hopi responsabel realisa e trabao pisa aki. E publicacion aki a caba di yega Aruba y ya ta obtenibel na diferente libreria y tambe na oficina di UNOCA (den edificio Cas di Cultura).A dicidi di mantene mesun prijs cu esun na Hulandes pa di e forma aki e keda atractivo pa hopi famia. Jacques Thonissen su deseo ta pa bao di hopi kerstboom na Aruba e buki aki lo ta drumi pa sorpresa y haci su futuro doño/lesado sea un hoben o un adulto feliz.

Na Crystal & Seaport Casino tin un kerstboom yen di premio









TA trata aki di e campaña cu a haña e nomber di "Christmas Cash Give Away" cu e dos casinonan di mas grandi na Aruba ta teniendo awor pa turn an fiel clientenan. Clientenan mester hunga cu nan carchi "The Card" sea ta na weganan di mesa of na slot machine y nan ta ricibi couponnan cu nan mester deposita den e buzonnan situa den ambos casino. Tur dialuna, diaranzon y diabierna anochi ta saca 4 ganador entre 8or y 10or di anochi pa asina nan bay na e kerstboom y habri un di e adornonan. Claro cu den Seaport & Crystal Casino e adornonan tin premionan masha atractivo den nan.

E siman aki por ehempel den Seaport Casino a saca algun ganador, den persona di Rubia Werleman cu a gana premio efectivo. Bellandia Jimenez Suares a bay cas cu un DVD Player, Leonardo Maduro a ricibi un "Dinner for 2" na L.G. Smith Steak & Chophouse. No por keda sin menciona e premio pa Luis Garsa cu a gana un bale pa por ricibi tratamento den Okeano's Spa y Aida Danies lo por bay un cena pa 2 persona na Aquarius Restaurant.

Corda cu e sorteo grandi di Afl. 15.000 na premio ta tuma lugar dia 22 di december pa 8'or di anochi den Seaport Casino mientras cu dia 23 di december pa 8'or di anochi Crystal Casino ta saca su ganador di e premio grandi di Afl. 20.000. No lubida cu e ganadornan mester ta presente cu un ID valido pa por reclama nan premio y couponnan di cada casino ta conta pa e premio den dicho casino solamente.

Lansamento di Rush Magazine vol. 4





E siman aki edicion number 4 di e revista local mas extremo, esta Rush Magazine ta riba mercado. Diadomingo Rush Magazine a haya oportunidad pa lansa esaki oficialmente na Moomba Beach durante e gran Ragganst a Music Festival organisa pa 8 Productions.

Esnan presente na Moomba a gosa di e tremendo fiesta riba beach. Tabatin presencia di diferente DJ local manera, DJ 101, DJ Virus y DJ Duatje y tambe di e tan espera DJ Lobo di New York. Rush Magazine a haci uzo di e gran evento aki pa introduci y lansa su di 4 edicion oficialmente.

Pa e ocasion aki tabata presente e dos sexy Miss Rushnan, Miss Rush volume 3, Joann Veger, y Miss Rush volume 4, Fleur van der Vaart. E dos Miss Rushnan aki a haci un tremendo trabao na Moomba beach regalando revista y otro obsekio na e publico y tambe esnan presente por a haya firma di e 2 sexy Miss Rushnan. Hasta tabatin oportunidad pa saca potret cu e Miss Rushnan. E potretnan aki ta riba e webiste di Rush, rusharuba.com.

Rush Magazine ta propaga un estilo di bida extremo. Un estilo di bida unda deporte extremo ta central. E ta un estilo di bida hopi activo y moderno cu ta hopi conoci y gusta no solamente aki na Aruba, sino rond mundo. Por lo tanto tin hopi interes pa informacion relaciona cu e estilo di bida aki.

Rush Magazine su meta ta pa trece e lifestyle aki na Aruba y promove esaki pa mas hende cuminsa practica e deportenan extremo y participa na e eventonan di e lifestyle aki.

Rush Magazine ta encurasha y ta duna role modelnanlocal pa otro hoben di Aruba cu kier hiba e estilo di bida activo aki.

Den e di 4 edicion di Rush Magazine bo por lesa tocante Extreme Sports den e ultimo temporada aki na Aruba, diferente entrevista, relato educativo, diferente competencia di Extreme Sports, Miss Rush vol.4, review di musica y hopi mas. Tur esaki presenta den un diseno extremo y unico. Tambe por mira e fotonan di accion di nos talentonan di extreme sport local y internacional.

Manera custumber e revista ta obtenibel na diferente supermercado y otro negoshi aki na Aruba.

Tambe Rush Magazine ta pidi su fanaticonan pa keda pendiente, pasobra ta bay tin mas actividad unda e Miss Rushnan lo ta presente pa reparti revista. Lo tin oportunidad pa haya nan firma y saca potret cu nan.

Pa mas informacion tocante Rush Magazine vol. 4 y tambe pa potret di e tremendo Raggasta Music Festival di 8 Production conhuntamente cu e lansamento oficial di Rush magazine vol.4 por subi riba www.rusharuba.com

Rush Magazine kier a duna palabra di danki na 8 Production, Cool FM, DJ 101 y tambe Coors Light pa un tremendo dia na Moomba Beach unda cu Rush a introduci nan di 4 edicion.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Pa haci propaganda den busnan

Arubus a firma un conbenio di Independent Media

MANERA anuncia anteriormente den un entrevista cu sr. Frankie Kuiperi, Director di Arubus na augustus ultimo, cu Arubus a cuminsa cu e posibilidad di haci propaganda den tur su busnan di lijndienst por medio di un screen di 15 inch.

Arubus a transporta aña pasa 2.5 miyon di hende, di cual un cantidad grandi ta turista.

Por bisa cu esaki ta aumentando dia pa dia mas ainda, cu otro palabra e "exposure" cu Arubus ta duna ta sumamente grandi.

Te cu fin di juli di e aña aki, 140 mil pasahero extra a wordo transporta den comparacion cu aña pasa.

Riba e potretnan por mira sres. Frankie Kuiperi, Director di Arubus y tambe Lorenzo Salas, Director di Independent Media den presencia di abogado mr. Lisette Burkley na momento di firma e contracto pa cu esaki.

Independent Media t'e compania local cu ta encarga p'e servicio nobo aki. Awor negoshi y of personanan por haci nan anuncio di 30 seconde den e busnan di Arubus.

Pa mas informacion por yama na 561-7929 of 731-7929 y tambe via e-mail na: arubamedia@hotmail.com



Aruba Cruise Tourism a celebra FCCA Holiday Gift Project cu fundacion Club Don Bosco







DIAHUEBS 11 di december Club Don Bosco tabata di fiesta cu un grupo grandi di muchanan kendenan a bin busca nan regalo cerca Santa Claus.
T'asina cu anualmente den luna di december Aruba Cruise Tourism (ACT) cu cooperacion di Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) ta organisa e Holiday Gift Project.
FCCA ta organisa e proyecto pa tur isla di Caribe cu ta miembro di e prestigioso asociacion aki. ACT cu coordinacion di e representante di relacion publico Ernest Giel e aña aki a invita Fundacion Club Don Bosco pa ta e organisacion cu lo ricibi e regalonan pa reparti entre e miembronan di scouting, muchanan di Imelda hof y algun mucha di menos recurso.

Club Don Bosco bao liderasgo di Martin Ruiz a prepara e actividad na un forma festivo y a haya cooperacion di Yvi Simon-Hernandez di Island Finance cu a percura pa tur e muchanan y e lidernan tabata bisti cu un bunita flanel.
Ademas di regalo Aruba Cruise Tourism a percura pa tur mucha haya algo di come y bebe.
E crucero Jewel of the Seas di e compania Royal Caribbean International a trece e regalonan y e reparticion tabata na encargo di miembronan di tripulacion kendenan a presenta cu Santa Claus. De Palm Tours a percura pa transporte di e miembronan di tripulacion.
Aruba Cruise Tourism kier a gradici tur esnan cu a coopera pa e evento aki tabata un exito rotundo y alavez kier a desea pueblo di Aruba completo un bon Pasco y un feliz Aña nobo.

Top 5 miembronan mas sobresaliente di ACHA pa september-october 2008.

E aña aki Fundacion Parlamento Hubenil Aruba a introduci un sistema nobo, "Beloningssysteem", pa recompensa e hobennan pa nan esfuerzo hasi durante 2 luna largo pa por acudi na tur presentacion, workshop, actividad social y reunion di diferente Comite y Conseho. E meta principal di e sistema di recompensa ta pa duna un recompensa na e miembro cu a destaca mas durante e luna. E hobennan ta wordo gescreen pa nan presencia na e actividadnan y nan interes pa haci un cambio, pa medio di esaki nan ta acumula punto y na final di cada dos luna e ta wordo conta y asina ta saca e E Miembro mas Sobresaliente di Asociacion Conseho Hubenil Aruba. Dia 5 di december 2008, durante renion di Conseho Fundacion Parlamento Hubenil, a cera conoci cu e 5 miembronan mas sobresaliente di ACHA di september – october 2008.
- Na di 5 lugar cu 38 punto: Max Yanes, studiante di La Salle College, hoben representando Famia Planea.- Na di 4 lugar cu 39 punto: Aldrich Kelly, hoben representando Knock out model Agency.- Na di 3 lugar cu 43 punto: Hyacinthe De Cuba, hoben respresentando Mascaruba.
- Na di 2 lugar cu 55 punto: Jairus Barry, hoben representando Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario

Y nos ganador absoluto cu 64 punto, na prome lugar: Micaela Gario, studiante/ hoben representando Colegio EPI Horeca.



Homber ta bisa polis cu amigo di su ex a menase cu morto

DIABIERNA 11.15 di merdia, e homber A.T. naci na Aruba di 38 aña, ta bay warda di San Nicolas, y ta bisa polis cu el a haya menasa di morto via telefon. E ta bisa polis cu e amigo nobo di su ex amiga a yame for di Corsow y a menase cu morto.

Tur esaki ta relaciona cu Voogdij di nan yiu. E ta bisa polis cu e amigo nobo di su ex amiga yama Erwin Bashaca y ta doño di un carrental.

El a bisa polis cu el a bay pone polis na altura di e menasa, pa si cualkier cos por pasa cune. Polis a papia cune y a bise p'e bay Voogdijraad pa atende asunto di e yiu.

Guardianan ta saca homber burachi for di restaurant

ASISTENCIA di polis a wordo pidi na un restaurant den L.G. Smith Blvd, unda un homber a wordo benta riba caya pa guardia di seguridad di un restaurant.

N'e sitio polis ta topa cu e homber I.E.C. kende tabata basta burachi y tabata molestia e clientenan den e lugar. Su amigonan a hibe su cas.

DANKI PA YAMA
E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo
HOTLINE 733-8477
Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.
AWE Mainta

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO Y INVITACION

Un palabra, un gesto, un carchi, un telegram of un yamada, sigur ta yuda ora bo mester perde un ser hopi stima. Tabata un consuelo pa mi di por a experencia cuanto cariño boso tin pa:

MYRNA IRENE CROES MADURO
(Mihor conoci como Myrna)

Mi ta gradici tur cu di un forma of otro a comparti e momentonan difícil cu mi a experencia. Un danki special na su rumannan, su sobrinonan, mi rumannan, mi sobrinonan, tur bisiñanan. Dr. Anaya, you are simply the best. Hopi danki pa bo cooperación. Mescos un palabra di danki na Aurora Funeral Home. Keep up the good job.
Alavez mi ta invita boso pa compaña mi na tres Santo Sacrificio di Misa:
-Dialuna, 15 december 2008, 5.30 di atardi

-Diahuebs, 18 december 2008, pa 5:00 di mainta (Misa di Aurora)

Na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di ultimo Santo Sacrificio di Misa, 18 december 2008, lo tin un rosario na cas Macuarima 6 pa 7.30 di anochi.
Boso atención y presencia tabata un inmenso sosten pa mi. Pa esaki un danki di curazon na boso tur.

Na nomber di su esposo Pedro Croes.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso.
Ps. 85:10,11,13

Nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nos querido esposa, tata, welo, bisabuelo, omo:

Adriaan Maximiliaan Arends
mihor conoci como: "Adri"
Ex-propietario di Texas Funiture

Na nomber di su:
esposa: Josephine "Joe" Arends
yiunan: Moka y famia
Rubye y famia
Mercy y famia
Adriaan y famia
Marie Lou y famia

rumannan: Dr. Eloy Arends y famia

ta invita pa asisti na e ceremonia di entiero cual ta tuma lugar diamars 16 di December 2008. Ocacion pa despidi y condoleer famia di 4'or pa 6'or di atardi na Misa San Francisco na Playa sigui pa un sacrificio di misa.

Adres pa condolencia: Beatrixstraat 31
dialuna 15 di december di 6'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor a scucha mi suplica,
Señor a asepta mi oracion. "
Ps. 6:9

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Roque Wilfrido Laclé
miho conoci como: " Mo Roque "
*** 28 november 1933 + 12 december 2008**

Na nomber di su:

esposa: Emiliana " Chomimi " Laclé-Kelly

yiunan: Ayza Laclé y famia
Lisette y Ronald Fingal-Laclé
Leo Laclé y Patricia Cuello
Roy y Mari Laclé-Mata
Alwin y Betty Laclé- Farro
Jane y Haime Dabian-Laclé

mescos cu yiu: Boy y Aurora Koolman y famia
Edith (Dita) Tromp y famia
Agnes v/d linde y famia

nieta y nietonan: Elsa Rincones y Franklin Richardson
Jozine y Berthson Boekhoudt
Joella y Jonathan Dañe
Reechel Fingal
Lioniel y Leonard Laclé
Marlee, Marielle y Royson Laclé
Shawn, Alec y Ian Laclé
Haischel, Edann y Jayen Dabian

rumannan: Willem y Juanita Laclé -Kelly y famia
Edwin y Aura Laclé -Scheper y famia na Curaçao

swa y cuñanan: Juanita Laclé y famia
Sra.Vda.Silvia Henriquez-Kelly y famia na Hulanda Sra.Vda. Evangelina Laclé-Ruiz y famia na Hulanda
: Federico Kelly
Efi y Manuela Kelly-de Windt y famia
Betty Kelly

bon bisiñanan: Mama Rina Geerman y famia
Petra Julen y famia
Amy Celaire y famia
famia Koeiman, Nedall, Lopez, Granadillo y Chemaly

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia:Laclé-Kelly, Koolman, Wever, Curiel, Croes, Habibe, Silva, v/d Linde, Jansen, Cabeza y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 17 di december 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: Funeraria Zepp Wever
Caya Gilberto Francois "Betico " Croes 218
dialuna 15 di december 2008 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Polis ta detene homber cu a maltrata y menasa cu pistol di aire

PRESENCIA di polis a wordo pidi diabierna anochi pa 10.30 na un restaurant den Emmastraat pa un problema, unda un grupo di homber ta warda un otro homber sali for di e restaurant pa nan regla cuenta cune. Bayendo p'e sitio, Centrale Post ta notifica polisnan cu tin arma di candela tambe. Ora cu polis a yega un testigo ta bisa polis cu e homber cu a menasa cu arma di candela ta lomba sunu y bisti cu un short geel.
Tambe e testigo a bisa polis cu e homber ta sinta den un auto. Polis a topa cu e homber O.Q., kende ta cuadra cu descripcion sinta den e auto. Banda di e auto, polis a mira un arma di candela, cu despues a resulta di ta un pistol di aire.
E testigo a bisa polis cu O.Q a drenta den e restaurant y a menasa y dal su victima cu e arma di candela. Polis a detene O.Q y a confisca e arma. Durante cu polis tabata detene O.Q., un tal B. a cuminsa busca problema cu e testigo. E tambe a keda deteni.

Bishita indesea

Ladronnan ta bay cu generator grandi for di Morgan' s Island Waterpark

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diabierna 10'or, unda e manager R.P. naci na Aruba di 44 aña, ta haci denuncia di ladronisia for di Morgan's Waterpark.
R.P. ta bisa polis cu ladronnan a bay cu un generator y welding machine, durante diahuebs anochi pa diabierna den dia. E ta bisa cu e mashin ta algo grandi marca Lincoln y ta un meter halto y 1.70 m largo y 1 meter di hanchura.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Komprendé mi bon, tur loke mi a papia, ta mi mes wowo a mira,
Mi mes orea a tende i mi a komprendé tur kos bon kla"

Job: 13

Sr. Haime Humberto Maduro

***30-12-1960 † 13-12-2008**
Mihor conoci como: "Haime" of "Spijker"

Na nomber di su yiunan
Ghiannon y Sherlize Maduro Koolman
Ghialmar Maduro
Ghiamylane Maduro
Mama di su yiunan:
Gina Rasmijn y compañero
Rumannan:
Lourdes y Bicente Donata Willems y yiunan
Maria Maduro y yiu
Roque y Nanuska Maduro Geerman y yiunan
Ennith y Robert Sivo Maduro y yiunan

Subrino y subrinanan:
Arthur, Rosie, Andrianne, Antony, Andrew, Adeline, Gregory, Lloyd, Kayleigh
Ihanan:
Jaella Orman y famia, Stephanny Dorothal, Jeanrick Arcaya, Alexandra y Alejandra Lubo Estrada Alvares
Cuñanan:
Ebby y Edsel Gomes y yiunan
Jahaira y Kenrick Arcaya y yiunan
Rosita Rasmijn y Lito Kock y yiunan

Coleganan di Tierra Del Sol
Ex coleganan di Arubaanse Wegenbouw
Aruba Security & Crime Prevention

Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan , amigo y amiganan, bisiña y conocirnan y demas famianan Maduro, Orman, Donata, Geerman, Sivo, Rasmijn, Koolman, Arcaya, Gomes Pieterz, Sambo, Quandus, Tromp, Kelly, Gomez, Martha, Martinus, Hodge, Bernadina, Filé, Marquez, Martis,Odor, Willems, v/d Biezen, Ridderstad, Matos, Van Kleef, Arends. Dorothal, Hoek, Tromp, Boekhoudt, Toppenberg.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 15-12-2008
di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 17-12-2008, for di 2'or pa 4'or E restonan Mortal lo ta reposa den Misa San Francisco na Playa y despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora. 11'or pa 12.30 e restonan mortal ta reposa na Aurora Funeral Home.

Lamentablemente nos no por recibi bishita di condolencia na cas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

A fayece inesperadamente na edad di 71 aña:

Calista F. Geerman-Lampe

mihor conoci como: "Icha" of "mama Icha"
14 oktober 1937 – 12 december 2008

Na nomber di su:
esposo: Lucas Geerman
yiunan: Sharine M.L. Geerman
Erwin y Irena Geerman-Werleman
mescos cu yiu: Soraya Tice-Alarcon
Jacqueline E. Morel
Eugène Maduro
nieta y nietonan: Melissa Geerman y Giandrick Tromp
Lisandra Geerman
Ralph Geerman
rumannan: Norma Lampe
Maria (Lilia) Croes- Lampe
Yolanda Lampe
Annie y Antonio Rosenstand-Lampe
Lino y Elma Lampe- de Cuba
Elsa y Ernst Kamminga- Lampe na Hulanda
Henry y Manirma Lampe –Vries
Jorge (Joy) y Maria Lampe-Kelly
Swanan y cuñanan: Sra. Vda Violeta Lampe-Croes
Maria Werleman-Geerman y famia
Sra. Vda. Jacintha Geerman-Geerman y famia
Pablo (Olin) Geerman
Sita Dubero-Werleman y famia
sobrino y sobrinanan:
Sra. Vda. Marieta de Cuba –Werleman y famia
Wilifrido y Sonia Werleman y famia
Francis (Rina) y Carlos Croes-Werleman y famia
Anna y Jany Dirksen-Werleman y famia
Eddy Werleman y Ina Wouters y famia
Mary y Everts Pereira-Werleman y famia
Rubiela Croes y famia
Julio y Audrey Croes- Lacle y famia
Astrid Croes y Justo Faneyte y famia
Sergio y Marcia Croes
Fatima Bernier y famia
Jeanmarc y Jacqueline Rosenstand y famia
Angeline Rosenstand y Ryan Semeleer y famia
Raymond Lampe
Gislaine y Giovani Christiaans-Lampe y famia
Nathalie y Werner Yoho-Lampe
Patrick y Maribel Lampe
Miranda y Igor Grumnagel na Hulanda
Robert y Ilona Bronneberg na Hulanda
Girard Lampe y famia na Hulanda
Godfried Lampe
Joella Lampe y yiu
tantanan: Anette Maduro-Lampe y famia
Coleta Lampe-Maduro y famia
su prima mas custuma: Sophia Leonardo Lampe y famia
demas primo y primanan
ihanan; Ricardo Werleman
Edwina Loefstok
amiga y amigonan di cas: Sila Lacle
Yolanda Wever,Eta Figaroa-Geerman na Hulanda
Apolonio Werleman y famia,Leticia Quant
Lourdes de Kort-Croes,Glenda Croes-Maduro
Marlene Werleman.Dina Geerman
Dama Krosendijk y famia,Ollie Danje y famia
Rudy Noguera y famia,Tony Bosh y famia
Maikel Lampe y famia,Giancarlo Leo y famia
famia: Geerman, Lampe, Werleman, Lacle,Croes, Rosenstand, de Cuba, Kamminga, Vries, Kelly, Ridderstap, Dirksen, Pereira, Semeleer, Subaran, Royer, Dubero, Morel, Figaroa, Tice-Alarcon, Wiersma, de Kort, Leo, Faneyte, Almazo, Farro, Rasmijn, Angela, Henriquez, Franken, Royer, Jacobs, v/der Linden, Wernet, Leonardo
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 16 di december pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico Pastoor Kraanwinkel. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Arendstraat 105
Dialuna 15 di december di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Guardia cu a wordo atraca na Lucky Electonics ta bai su cas

AWE nos kier trece e noticia cu AWEMainta a publica diasabra ultimo, pero awe e version di vocero di polis, di kico a pasa exactamente. T'asina cu asistencia di polis a wordo pidi diabierna mainta pa 8.30 n'e negoshi Lucky Electonics den Weststraat, pa un caso di atraco y ladronisia. E negoshi aki no tabatin ni 24 ora habri.

N'e sitio polis ta papia cu e homber G.S. naci na India di 45 aña, kende ta declara na polis cu algo a pasa na su negoshi den oranan di madruga.

E ta bisa polis cu e compania di seguridad a yame pa 5.30 di madruga, pero no por a localize.

Segun e guardia cu a subi warda a bise, cu e otro guardia cu tabata trahando n'e momento ey, a conte cu 3 homber a menase cu arma di candela y a kibra e glas di e porta. E ladronnan a drenta den e lugar y a bay cu un cantidad di articulo electronico, e.o. radio di auto y celular.

Polis a mira e glas di e porta kibra y tambe na un distancia, nan ta mira un saco preto, den cual tabatin un cantidad di caha bashi di radio y celular. Polis a pone T.O.D. na altura cu a bin na e lugar pa haci e investigacionnan. Centrale Post a notifica cu e no a haya yamada di atraco.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Pa e doloroso pashion di Hesus, tene misericordia cu nos y cu henter mundo "

A fayece cristianamente:

MATHEO STEFANO BOEKHOUT

Mihor conoci como : "Mathew"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Tel: 5824444/ Fax: 5824411

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!

Ora bo tin sucu (diabetis),bo por haci un cantidad di cosnan pa tene e nivel di sucu den sanger bao control.
Cuminda saludabel,ehercicio y medicina ta yudabo pa logra un tratamento exitoso.
Busca conseho cerca un dietista y controla bo peso.
Tuma bo remedi tur dia na hora!

PA MAS INFORMACION : 582-4444

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Na nomber di su yiunan y demas famila Vrieswijk-Eman ta gradici un y tur cu di un of otro forma a duna muestra di attention y amor durante, prome y después di entiero di nos mama, ruman, wela, bizwela, suegra, y tanta stima

SRA. JOANNA ADELINE VRIESWIJK – EMAN

Boso muestro di amor y carino to un susten y consuelo pa nos

MASHA DANKI

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 13	DIADOMINGO 14
9397	1705
7100	4355
7661	8078

ZODIAC

DIASABRA 13	5814	Libra
DIADOMINGO 14	8989	Capricornio

BIG FOUR

DIASABRA 13	DIADOMINGO 14
9755	4259

SUPER FOUR

DIASABRA 13	DIADOMINGO 14
2561	2562

Sto. DOMINGO

9136
3993
7265

DIARIO

DIASABRA 13	DIADOMINGO 14
4201	9274
1271	3566
1917	0809

CORSOW

DIASABRA 13	DIADOMINGO 14
7274	6979
3121	3487
0936	4900

LOTTO PA DEPORTE 15-21-22-26-30 — letter **B**, Joker **09**

LOTTO FLORIDA 10-28-33-34-36-51

LOTTO DI DIA 03-05-09-25-29

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug:Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano. DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. REDACCION: noticia@awemainta.com. BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Apreciando naturalesa

Ora bo ta siña bo yiu di e mundo di naturalesa, cuminsa den bo mes hardin. Siña un mucha pa aprecia naturalesa ta un di e tareanan mas bunita di ta mayor. E ta tambe esun di mas simpel.

Di naturalesa muchanan ta curioso riba tur loque tin rond di nan. Tempo mi tabata chiquito, fruminga cora tabata fascinami. Nos tabata tin un boter grandi di fruta na cas cu mi tabata usa pa cria fruminga. Mi a yené cu santo y pone e frumingan aden. Mi a tene nan pa lunanan largo den e boter, y observa con nan ta traha compartimento, tunel y 'camber'.

Aparte di a worde picá un par di cien biaha, e proyecto tabata exitoso. Y e'la yuda implanta den mi, un sentido di admiracion pa naturalesa y pa creacion cu ta continuando te dia di awe.

Ora bo cuminsa siña bo yiunan di naturalesa, mi ta sugeri pa bo tuma un tip di e curiosidad describi aki riba.

Si e cana drenta cas cu un bichi of un dori den su man, tuma esey como un oportunidad. Un mucha di dos aña un biaha a puntra su mama di un bichi ta hap. E mama no tabata prepara pa contesta e pregunta.

Si bo tin un hardin, cana rond aden cu bo yiu, y mira bao di blachi y piedra, pa djis mira kico bo por haya.

Te hasta den un aquariun bo por traha un hardin chiquito y siña bo yiu e milager di plantanan, for di simiya te ora nan nace y crece. Cu un esfuerzo masha chiquito bo por crea den bo yiu un fascinacion durandero pa e mundo di naturalesa.

PANADERIA DEL PUEBLO



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

ALL IN ONE
G.S. & E. N.V
Ta participa fayecimento inespera di :

Sr. HAIME H. MADURO
Na bida tata di subrinonan di nos propietarionan nos ta manda nos sincero palabra di condolencia na su yiunan y demas famia.
Alaves nos ta participa cu Diaranson 17-12-2008
Nos lo ta cera henter dia pa motibo di entiero.

Usa bo placa concientemente cada dia

AWE Mainta

Abona y ricibi bo corant preferi te na porta di bo cas tur mainta

Abona yama 583-1400

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 Dicember 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.41	1.43	1.45
Engelse Pond Sterling	2.60	2.65	2.71
Zwitserse Frank per CHF. 100	150.53	151.25	152.05
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten	100.20
		chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	195.86	197.65	199.63
Euro per XEU. 100	235.44	237.59	239.98

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un compañero di trabao ta elogiabo hopi, pero cuidao e por ta un forma di manipulacion pa purba haya loke e ta busca.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Den wowo di otronan cu tin posibilidadnan di lagabo avanza den bo carera, bo ta bayendo bon. Respet y admiracion bo a gananan y por tin un promocion pabo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Un carga di trabao pisa ta pone un smile riba cara di bo administrador di banco. Otro siman e lo dunabo ocasion di gasta algun di e fondonan cu bo a gana cu esfuerzo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo a haci gastonan grandi y bo ta sigui hacinan awe. Bo tin cu pensa den futuro.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Cierto plannan avanza ta escencial pa sostene e salud di bo situacion economico. Cosnan ta demasiado complica y ta ora di simplificanan.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Tene cuidao di no subestima e dificultadnan di un tarea cu bo a pidi pa completa. E por ta mas duro cu loke bo a spera y bo mester calcula e tempo cu bo mester prome cu acepta.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Cierto decisionnan radical ta necesario pa loke ta areglonan financiero. No laga e cosnan pa despues. Actua prome cu dia termina si bo kier tin bon resultadonan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Si tin algo cu ta causabo tensionnan den asuntonan financiero, no teme y pidi ayudo inclusive si no ta e prome biaha cu bo ta haci'e, Personanan lo apoyabo cu smaak.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Awe bo tin e don pa e negociacion y suficiente suerte pa trata cu hendenan cu ta busca un solucion viabel. Hunto bosonan por haci avancenan grandi.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo por combina negoshi cu placer, organiza un biahe y por ta bo lo por topa cu un hende di pasado.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
A pesar cu bo no gusta e idea bo mester pone bo carera prome cu lo personal y modifica bo actitud pa evita conflictonan of stress.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Asuntonan di seguridad a largo plazo mester wordo atendi, no ta bo so ta dicidi riba nan. Bo mester conta hopi co otronan y sigura bo mes cu e expectativanan ta coincidi.

Gobernador di Illinois tabata na Aruba

Skirbi pa Clyde Harms

CLYDEHARMS@SETARNET.AW

E caso tristo di Rod Blagojevic, Gobernador di estado Illinois na Merca a hacimi corda Oto Kerner, otro Gobernador di e mes un estado cu tabata na Aruba casi mei siglo pasa. Otto Kerner tambe tabata envolvi den corupcion y eventualmente a wordo enjuicia y sera den cachot, manera dos otro gobernadornan di e mes estado den e ultimo trinta y cinco añanan.

Tabata fin di november of cuminsamento di december 1960, despues di e eleccion cu John F. Kennedy a gana pa bira President di Merca. E inolvidabel *Klompen Club* di Aruba Caribbean Hotel a trece Lilo, e famoso cantante/actriz pa actua algun siman na Aruba como nan atraccion principal. Mi señora y ami a mira Lilo na Broadway den e produccion musical Can Can mientras cu nos tabata pasando honeymoon na New York seis aña prome y nos tabata emociona cu e idea di por rebiba e memorianan di e prome dianan di nos matrimonio.

N'e show, durante un pausa entre cancionnan, sr. Otto Kerner cu tambe a caba di gana un eleccion na Merca como Gobernador Democrat di e estado Illinois a presenta su mes na nos. El a bisa nos cu doñonan di Aruba Caribbean/Klompen Club a invite pa bin Aruba pa descansa di un campaña duro cu el a hiba pa gana William Stratton, e gobernador actual, prome cu e asumi su responsabilidadnan nobo. E doñonan di Aruba Caribbean/Klompen Club e tempo ey tabatin vinculonan hopi sera cu Illinois.

Como militar, Otto Kerner a sirbi cu honor y curashi y el a ricibi dos medaya. Como Gobernador, sr. Kerner tabatin un reputacion intachabel, y el a bira conoci como Mr. Clean. Tempo cu President Lyndon Johnson a crea e National Advisory Commission on Civil Disorders e tabatin mester di un persona respeta cu tur hende, -preto y blanco, republicano y democrat-, lo acepta pa presidi e comision. No tabata un sorpresa cu el a scoge Otto Kerner. E raport cu e comision a produci a keda cu e nomber Otto Kerner Report y a yuda establece base pa hopi ley social di Merca .

Na aña 1969 pa puro casualidad Gobierno Americano a descubri cu un señora a soborna Kerner tempo cu e tabata Gobernador. Na 1974 Kerner a wordo enhuicia, haya culpabel y sentencia pa sirbi tres aña den prison federal. Na aña 1976, el a wordo laga liber pa causa di malesa terminal, y Otto Kerner a muri algun siman despues.

Na eleccion di aña 1960, e candidato Republicano Richard Nixon a gana 92 di e 101 condadonan di Illinois, pero Cook County na ultimo momento a duna Kennedy suficiente voto (450,000) pa e por a gana e estado di Illinois. E Huez di Cook



County tabata ningun otro cu sr. Otto Kerner. Casualidad?

Un cos cu poco hende na Aruba so sa: Como turista na Aruba, Mr. Clean tampoco no tabata asina clean. Hopi anochi e tabata bishita e "animeermeisjes" y dal su bitternan den barnan na San Nicolas te oranan di marduga.

EXPRESA BO MES

Otro aña ilegalidad lo aumenta na Aruba....y

Minister di Husticia no ta preocupa



TA mi deber como un cuidadano cu ta stima e baranca aki pa comparti informacion importante y ta testigo locual mi a scucha pafor di aruba. T'asina cu siman pasa mi tabata di viahe pa colombia pa doctor y mi a keda pa un siman na colombia. Durante mi estadia na colombia mi a combersa cu varios persona di colombia caminda nan ta conta mi con e situashon di e resecion mudial y especialmente na colombia tambe ta afectando nan. Tin hopi hende sin trabao sin nada di hasi y cu tin famia pa cria. Pero locual a resalta masha hopi mes den combersacion diferente lugar ta caminda nan ta bisami cu nan a tende cu na aruba tin hopi trabou y bo ta gana bon plaka na aruba den construcshon. Rapidamente mi mester a coregi nan dor di bisa cu esey no ta berdad como cu nos tambe na aruba ta pasando malo actualmente pa motibo di e situashon economico mundial cu ta afectando nos tur na aruba tambe. Algun tabata tin comprenshon pero otro nan di parti costa ya caba a dicidi cu ta aruba nan ta bai sea loque sea en lanchas o botes. Nan ta bisa esaki den un forma chistoso pero un persona nunca no sa kiko e hendenan aki ta capas. Awor mi pregunta ta con nos ta prepara na aruba por si acaso cu esaki ta berdad. Nos ta bin ta ripara cu ultimo tempo cu criminalidad c.q. a lanta cabes formalmente na aruba. Casi tur dia tin algo ta tumando lugar ariba e tereno di criminalidad y ningun persona gobernamental ta preocupa su cabes. Nos ministro di husticia senor Croes ta parse cu e no ta preocupa mes mas of hasta bisa cu ya e la give up pa combati tur locual ta criminalidad ariba aruba. Ta masha tristo pa tende con un cuerpo policial casi no ta funciona mas manera debe ser. Falta di personal na cuerpo policial y tambe no tin plaka pa paga overtime na esnan cu a traha esaki. Husticia ta actualmente den un decadencia formal y practicamente te cu dia di awe pueblo no ta tende di parti di ministro di husticia con lo bai ataca e problema aki. Varios sugerencia mi a tende a bin dilanti por ehempel pa bin cu un task force pa atende cu e problema directamente locual no ta un mal idea.....pero ni un musca a bula di parti e ministro di husticia. Pakiko mirando e hecho cu cuerpo policial tin un scarcedad formal di polis pa full aruba cu tin actualmente un poblashon di 120.000 persona no crea mientras tanto enberdad un task force di diferente departamento di husticia y tambe douane cu ta cay bao di departamento di finansas y asina crea temporalmente te ora hanya e suficiente personal pa polis. Ta escohe ambtenaar nan di diferente departamento di husticia cu excepcion di cuerpo policial manera di : C.E.A., GUARDA NOS COSTA , IMIGRACION, DOUANE - RECHERCHE(FINANSAS) anto ta pone nan bou di guia y disponiblidad di cuerpo policial temporalmente cu e unico tarea pa enforsa cuerpo policial ariba e parti di patruyahe ariba caya y rond aruba 24 hora. E task force lo tin na cabes Inspecteur nan di polis y den cada grupo lo tin polis cu rango halto envolvi. Gobierno den caso aki minister di husticia lo mester vergoed tur esnan envolvi cu toelage of bevordering nan correspondiente pa laga esaki bira un exito pasobra mas cu logico ningun hende no lo bai hasi esaki pornada. Ta solamente si tur e departamentonan aki y cu iniciativa di gobierno y minister di husticia lo por frena e ola di criminalidad di e forma aki. Locual mi a trece pa dilanti anteriormente encuanto tur locual ta illegalidad y criminalidad ta conhuntamente nos tur por combati esaki.Gobierno mester cuminsa pone mas atenshon na cuidadano nan cu ta exigiendo protecion di parti husticia cu na e momento aki no ta hasiendo nada nada pa asina uno por sinti su mes sigur den su propio cas cu su famia.

Nomber y Adres conoci pa redacion

Aruba Xavier University tabatin su di 14 ceremonia di entrega di Bachi Blanco



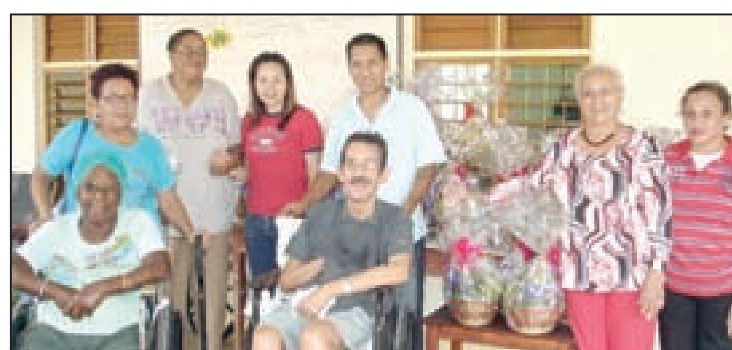




SIMAN pasa diahuebs Aruba Xavier University a organisa su di 14 ceremonia di entrega di Bachi Blanco. Esaki ta un ceremonia p'e studiantenan cu a termina na pre-medical school y awor nan ta bay sigui pa bira dokter. E tabata un ceremonia masha impresionante, unda mester bisa si, cu mayoria di e studiantenan aki, no ta local, lamentablemente, pero si tin tur posibilidad tambe pa studia medicina n'e universidad aki. Maestra di ceremonia, ta un di nos yiunan di tera, e conocida anchor di ATV, srta. Mila Ponson. Presidente di Xavier University, Ravishankar Bhooplapur, igualmente e Dean, dr. Gil Apacible a hiba palabra. Como orador invita p'e anochi aki, nan tabatin dr. Richard Visser. Un biaha mas, pabien na tur cu a logra haya nan Bachi Blanco y cu awor por sigui avansa pa finalisa nan estudio medico.

Macuto di Pasco pa Funari





DIAMARS ultimo e crew di S-Chow a bishita FUNARI (Fundacion Arubano pa e Invalidonan).
Super S-Chow conhuntamente cu Compra NV a regala tur cliente y voluntario di FUNARI un tremendo X-mas basket combina cu fruta di Tropic Ale.
FUNARI a keda hopi feliz y agradeci cu e bishita y e bunita X-mas basket cu nan a ricibi.



Dokter Weststrate ausente 15 di december pa 6 di januari

ORANJESTAD (buvo) Di parti di consultorio di dokter Weststrate ta informa cu e dokter di cas menciona lo ta ausente for di mañan, 15 di december proximo te cu 6 di januari 2009.
Dokter Weststrate lo ta na oficina atrobe dia 7 di januari 2009.
Durante su ausencia dokter Luchmun lo atende e patientnan.
Dokter Weststrate kier a desea tur su patientnan y e comunidad general feliz dianan di fiesta.

30 Aña di servicio di cultura di Aruba Instituto di Cultura Aruba (ICA) y Departamento di Cultura Aruba (DCA)







CONMEMORANDO 30 aña di un servicio di cultura di Aruba, Departamento di Cultura Aruba ta celebra y demostra esaki den un exposicion.
Expo "30 aña Retrospectivo" ta encera diferente parti di un trayectoria, historia, actividad y proyecto realisa door di Instituto di Cultura Aruba (ICA) y Departamento di Cultura Aruba (DCA). E fecha di inauguracion tabata diabierna 12 di december ultimo y e lo dura te cu awe dialuna 15 di december 2008.

Esaki lo tuma lugar den sala di exposicion di Cas di Cultura. Awe dialuna 15 di december e lo ta habri pa scol for di 09:00 di mainta te cu 12:00 di merdia y anochi for di 06:00 te 11:00 or.
Departamento di Cultura Aruba pa medio di e exposicion aki, kier mustra un parti di e traba-



onan desplega dor di ICA y DCA for di comienso na aña 1978 te cu 2008.
Dia 30 di september 2008 a cumpli net 30 aña cu Aruba tin su propio Servicio di Cultura.

Na aña 1978 Gobierno Insular di Aruba a institui un servicio di cultura cu a haya e nomber Instituto di Cultura Aruba (ICA) pa duna aporte cultural na Aruba su Status Aparte. Den e periodo di 1978 pa 2007, ICA a ofrece diferente servicio cultural na nos comunidad pa promove y mantene nos cultura.
Despues a introduci un maneho integral di cultura nobo y for di 1 di december 2007, Gobierno di Aruba a cambia e structura di ICA y a integra esaki den Departamento di Cultura Aruba (DCA).

E aña aki Gobierno a pone un atencion special n'e desaroyo general di cultura na Aruba y a declara aña 2008 como Aña Nacional di Cultura. Ta un oportunidad pa clausura e aña di cultura demostrando e desaroyo di e servicio di cultura te cu awo y tambe pa mustra e importancia di su existencia pa nos futuro generacion.
Den e exposicion aki por admira diferente aspecto y area cultural cu Gobierno di Aruba, atrabes di su Servicio di Cultura, a brinda comunidad Arubano durante 30 aña.

Xpresa bo mes

Pueblo na Palabra henter siman aki cu otro format

TA custumber cu ultimo siman di aña e programa di Pueblo na Palabra, pueblo su radio emisora y traha pa pueblo ta cambia di format.
E siman aki lo bay ta dedicando henter siman na fiestanan di fin di aña cu invitadonan pa labora riba Pasco y Fin di Aña.
Asina lo papia riba pronosticonan pa otro aña, crisis mundial mira pa metafisistanan, analisa p'e teoria di Energia Universal, un pastoor riba Pasco espiritualmente, celebracion di spirito di navidad y por ultimo analisando sicologicamente e dianan di Pasco y Fin di Aña.

Awe dialuna lo ta prome dia y pa 1 or lo t'ey presente un astrologo di Argentina, sra. Nancy pa trece pronosticonan pa otro aña. Lo pronostica pa loke ta amor, salud, finansa, politica, etc., etc. Y tur lo tin di haber cu Aruba.
Mañan diamars merdia 1'or lo t'ey sra. Elena Habibe y sra. Belkis Moreau, kendenan lo bay analisa e crisis mundial di momento bao di leynan di metafisica y energia universal.
Diarazon merdia 1'or e invitado lo ta Pader Jairo Maduro, un pastoor Catolico cu lo papia riba Pasco en general y su tradicionnan Cristian.
Diahuebs merdia lo t'ey Grupo di Amor y Paz, kendenan lo bay riba e tema Spirito di Navidad, un tema conoci specialmente den sciencia di metafisica.

Diabierna e invitado lo ta sicologo Dimitri Halley, kende sicologicamente lo bay analisa Aruba yegando fin di aña.
No perde e programanan aki e siman aki 1'or di merdia na Canal FM 90, Pueblo na Palabra y modera pa Stanley Arends. Lo no tin yamadanan di telefon!!